



# Referat - Åben dagsorden

Hjørring Byråd 2014-2017

Borgmesterkontoret

---

Mødedato: 30. november 2016  
Mødet påbegyndt: kl. 18:00  
Mødet afsluttet: kl. 21:20  
Mødested: Hjørring Rådhus, Springvandspladsen 5  
Fraværende:

---

## Følgende sager behandles:

<b>Pkt. Tekst</b>	<b>Side</b>
1 Økonomirapport 3 - 2016, Alle udvalg	2
2 Disponering af budgetteret låntagning og deponering for 2017	8
3 Opkrævning af garantiprovision for eksisterende garantier stillet for varmforsyningsselskaber	11
4 Anvendelse af tilskud vedr. midlertidige boliger til flygtninge	16
5 Budget 2017-2020, udmøntning af reduktion	22
6 Justering af Principper for Økonomistyring i Hjørring Kommune	25
7 Ansøgning om frigivelse rådighedsbeløb til etablering af 2 nye fodboldbaner i Højene	28
8 Anlægsregnskab Ombygning af Lynggården	30
9 Handicappolitik - Orientering om slutstatus på Handleplan 2015 og 2016 samt fokusområde for Handleplan 2017 og 2018	32
10 Justering i forventede antal flygtninge 2016 og 2017	34
11 Ansøgning fra Hjørring AIK Frem om overdragelse af kommunalt klubhus	37
12 Skalleruphallen som selvejende institution	40
13 Retningslinjer for tilskud til frivillige folkeoplysende foreninger for 2017	44
14 Tilslutning til ny regional kulturaftale: KulturKANten 2017 - 2020	51
15 Digitale skiltepyloner ved indfaldsveje	54
16 Helhedsplan for del af afd. 1, Sindal Boligselskab (Danmarksgade, Bel-lisvej) - Skema A.	58
17 Godkendelse serviceinformation skolefritidsordninger	63



---

00.30.00-Ø00-10-16

---

## 1. Økonomirapport 3 - 2016, Alle udvalg

### Resumé

Økonomirapport 3 for alle udvalg fremlægges til politisk behandling.

### Sagsfremstilling

I henhold til de af Byrådet vedtagne "Principper for Økonomistyring" fremlægges Økonomirapport 3 hermed til politisk behandling.

De detaljerede resultater af budgetopfølgningen fremgår af sagsfremstillingen på de enkelte udvalgsområder, jf. bilag 3.

Disse indmeldinger er efterfølgende samlet i et samlet overblik i form af regnskabsopgørelse og finansieringsoversigt, som er optrykt i bilag 1. Dette bilag indeholder også information om overholdelsen af servicerammen og udviklingen i den gennemsnitlige likviditet.

De væsentligste konklusioner er gengivet i nedenstående:

#### Drift:

Økonomirapporten viser en væsentlig forbedring af driftsresultatet, som resulterer i en ekstra kassetilførsel fra driften på 51,2 mio. kr. og forbruget af driftsrulninger er stabiliseret til et fornuftigt niveau. Ud fra de indmeldte resultater forventes der et rul ud af året på 64,3 mio. kr., svarende til et nettoforbrug af rulninger på 8,8 mio. kr. i 2016.

Det forbedrede driftsresultat bevirker også, at Hjørring Kommune nu forventer at overholde servicerammen i 2016. I denne sammenhæng kommer bufferpuljen i spil, da den netop er afsat til dels at finansiere udsving på indtægtssiden og dels neutralisere et eventuelt forbrug af driftsoverførsler inden for servicerammen. Restbudgettet i bufferpuljen udgør 12,9 mio. kr., som tilføres kassen ved denne økonomirapport. Dermed er formålet med bufferpuljen realiseret fuldt ud.

Opfølgningen på de enkelte udvalgsområder viser følgende hovedresultater:

- På Økonomiudvalgets område forventes der et mindreforbrug på 39,6 mio. kr., hvoraf 15,6 mio. kr. tilføres kassen og 22,4 mio. kr. forventes



overført til 2017. Kassetilførslen kan henføres til restbudgetterne i bufferpuljen og flygtningepuljen

- På Arbejdsmarkedsudvalgets område forventes der et mindreforbrug på forsørgelsesområdet på 13,1 mio. kr., hvoraf 7,2 mio. kr. tilføres kassen. Af restbeløbet på 6,0 mio. kr. er 5,9 mio. kr. disponeret til dækning af reduceret refusionsramme under beskæftigelsesindsatsen. Udviklingen på forsørgelsesområdet kan i høj grad henføres til, at flere borgere er kommet i job og uddannelse og væk fra passiv forsørgelse.
- Sundheds- og Ældre og Handicapudvalget forventer et merforbrug på 1,4 mio. kr., hvoraf 1,2 mio. kr. forventes overført til 2017.
- Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget forventer et mindreforbrug på 0,7 mio. kr., hvoraf 0,6 mio. kr. forventes overført til 2017.
- Teknik- og Miljøudvalget forventer et mindreforbrug på den ordinære drift på 12,6 mio. kr., hvoraf 11,5 mio. kr. forventes overført til 2017. På forsyningsområdet forventes der et overskud på 6,0 mio. kr., som opsamles på mellemregningen med forsyningen til fremtidige investeringer.
- Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget forventer et mindreforbrug på 46,1 mio. kr., hvoraf 15,4 mio. kr. tilføres kassen og 23,0 mio. kr. forventes overført til 2017. Restbeløbet på 8,0 mio. kr. efter tilførsel af finansiering til Erhvervsplaymaker på 0,3 mio. kr. er disponeret til nye bevillingsansøgninger, jf. senere beskrivelse i sagen. Mindreforbruget kan primært henføres til de aktivitetsbudgetterede områder indenfor Undervisning og Børne- og Familie.

#### Anlæg:

På anlægssiden forventes der gennemført investeringer for netto 104,3 mio. kr. og et forventet rul på 59,1 mio. kr. svarende til en nedbringelse af rullet på 14,3 mio. kr.

Bruttoanlægsudgifterne forventes at udgøre 220,4 mio. kr.

I sagens bilag 4 fremgår en oversigt med status på alle anlægsprojekter fordelt på udvalgsniveau.

#### Finansiering:

Økonomirapporten viser en netto mindreudgift på 12,9 mio. kr. Afvigelsen kan primært henføres til et fald i udgifterne til renter og kurstab. Faldet i renteudgifterne kan i høj grad tilskrives kommunens forbedrede likviditet, det fortsatte lave renteniveau og konverteringen af låneadgange til indfrielse af deponeringer.



I forhold til den langfristede gæld forventes der budgetbalance på afdragsiden og der er indlagt en forudsætning om, at restbudgettet til låneoptagelse på 30,5 mio. kr. realiseres fuldt ud.

#### Opsamling:

Alt i alt positive resultater, som er opnået igennem en generel tilbageholdenhed og de positive konjunkturer i forhold til et fortsat lavt renteniveau, udviklingen på forsørgelsesområdet og mindredgifter på de aktivitetsbudgetterede områder inden for Undervisning og Børne- og Familie.

#### Bevillingsmæssige ændringer:

I forbindelse med Økonomirapporten er der udarbejdet et bevillingsskema, som indeholder en oversigt med ansøgning til bevillingsmæssige ændringer, jf. bilag 2.

I denne sammenhæng skal det fremhæves, at udvalgenes forventede rul på drift- og anlægssiden først håndteres bevillingsmæssigt i en samlet rulningssag ved regnskabsafslutningen.

Den samlede virkning af udvalgenes bevillingsansøgninger medfører en samlet kassetilførsel på 31,2 mio. kr. Der er tale om en netto kassetilførsel, da enkelte udvalg ansøger om delvis disponering af de realiserede mindreforbrug til nye aktiviteter og investeringer mv.

Disse særlige ansøgninger og anbefalinger til byrådet fremhæves eksplicit i nedenstående:

#### Økonomiudvalget

- Ansøgning om anlægsbevilling på 15,0 mio. kr. til køb af stuelejlighed på rådhuset til indretning af ydelseskantor, jf. i øvrigt særskilt sag på dagsorden
- Ansøgning om fremrykning af rest anlægsudgiftsbevilling på 5,0 mio. kr. til opførelse af Vendsyssel Teater fra 2017 til 2016, da de sidste regninger allerede indgår i 2016.

#### Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget

- Ansøgning om nedbringelse af underskud på Tårs Undervisningssted med 1,2 mio. kr., således at underskuddet udgør 3 %
- Ansøgning om afsætning af budgetpulje på 5,8 mio. kr. til over en flerårig periode at fremme trivsel hos det pædagogiske personale på skolerne i samarbejde med Lærerkredsen, Skolelederforeningen og BUPL



- Ansøgning om en 1-årig udvidelse på handicapområdet med 1,0 mio. kr. til at ansætte to rådgivere i Handicapafdelingen, Børne- og familieområdet.
- Udvalget anbefaler overfor Byrådet, at det undersøges, om der kan ske en fremrykning af tidsplanen for opførelse af ny skole/dagtilbud i Vrå.
- Udvalget anbefaler Byrådet at udvide kapaciteten på dagtilbudsområdet i Tornby. Børne- og Undervisningsforvaltningen arbejder videre med en konkretisering af mulighederne.

#### Likviditet:

Kommunens gennemsnitlige likviditet opgjort efter kassekreditreglen udgør 208,8 mio. kr. ved udgangen af oktober måned.

Likviditetsgrafene er vedlagt til orientering i bilag 1.

#### **Lovgrundlag**

Økonomi- og Indenrigsministeriets bekendtgørelse om kommunernes budget og regnskabssystem.

Lov om kommunernes styrelse.

#### **Økonomi**

Ændringer til Økonomien fremgår af bevillingsskemaet jf. bilag 2.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Bilag**

1. Samlet resultat
2. Bevillingsskema
3. Økonomirapport 3 – Alle udvalg
4. Anlægsoversigt fordelt på udvalgsniveau



### Direktionen indstiller,

- at den tværgående økonomirapport godkendes
- at orienteringen om udviklingen i den gennemsnitlige likviditet tages til efterretning
- at Byrådet godkender følgende indenfor Børne-, Skole- og Undervisningsudvalgets område:
  - at Tårs Undervisningssted meddeles en udgiftsbevilling på 1,2 mio. kr. til nedbringelse af underskuddet til et niveau på 3 %
  - at der reserveres 5,8 mio. kr. til Sektor Undervisning til over en flerårig periode at fremme trivslen hos børnene og personalet på skolerne, som et led i den videre implementering af skolereformen. Byrådet tager endelig stilling til evt. frigivelse af midlerne på baggrund af en konkret beskrivelse af formål, anvendelse og forventet effekt ifht at sikre den videre implementering af skolereformen. Beskrivelse udarbejdes med inddragelse af de faglige organisationer
  - at der skal meddeles en udgiftsbevilling til Sektor Børne- og Familie på 1,0 mio. kr. til en 1-årig udvidelse på handicapområdet
  - at det i starten af 2017 undersøges, om der kan ske en fremrykning af tidsplanen for opførelse af ny skole/dagtilbud i Vrå
  - at mulighederne for en udvidelse af kapaciteten på dagtilbudsområdet i Tornby undersøges nærmere
- at de bevillingsmæssige ændringer i øvrigt gennemføres i overensstemmelse med bevillingsskemaet i bilag 2, herunder
  - at Økonomiudvalget meddeles en anlægsbevilling og frigivelse af et rådighedsbeløb på 15,0 mio. kr. til køb af stuelejlighed på rådhuset til indretning af ydelseskantor
  - at Økonomiudvalgets resterende anlægsudgiftsbevilling på 5,0 mio. kr. til opførelse af Vendsyssel Teater i 2017 fremrykkes til 2016 og frigives

### Historik

#### Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:

##### Økonomiudvalget indstiller

- at den tværgående økonomirapport godkendes
- at orienteringen om udviklingen i den gennemsnitlige likviditet tages til efterretning
- at Byrådet godkender følgende ansøgninger og anbefalinger fra Børne-, Skole- og Undervisningsudvalget:
  - at Tårs Undervisningssted meddeles en udgiftsbevilling på 1,2 mio. kr. til nedbringelse af underskuddet til et niveau på 3 %



- at der reserveres 5,8 mio. kr. til Sektor Undervisning til over en flerårig periode at fremme trivslen hos børnene og personalet på skolerne, som et led i den videre implementering af skolereformen. Byrådet tager endelig stilling til evt. frigivelse af midlerne på baggrund af en konkret beskrivelse af formål, anvendelse og forventet effekt ifht at sikre den videre implementering af skolereformen. Beskrivelse udarbejdes med inddragelse af de faglige organisationer.
- at der skal meddeles en udgiftsbevilling til Sektor Børne- og Familie på 1,0 mio. kr. til en 1-årig udvidelse på handicapområdet
- at det i starten af 2017 undersøges, om der kan ske en fremrykning af tidsplanen for opførelse af ny skole/dagtilbud i Vrå.
- at mulighederne for en udvidelse af kapaciteten på dagtilbudsområdet i Tornby undersøges nærmere.
- at de bevillingsmæssige ændringer i øvrigt gennemføres i overensstemmelse med bevillingsskemaet i bilag 2, herunder
  - at Økonomiudvalget meddeles en anlægsbevilling og frigivelse af et rådighedsbeløb på 15,0 mio. kr. til køb af stuelejlighed på rådhuset til indretning af ydelseskontor
  - at Økonomiudvalgets resterende anlægsudgiftsbevilling på 5,0 mio. kr. til opførelse af Vendsyssel Teater i 2017 fremrykkes til 2016 og frigives

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Det tilføjes, at det beslutningsgrundlag, der skal danne grundlag for Byrådets endelige stillingtagen til evt. frigivelse af 5,8 mio. kr til sektor Undervisning, sendes i høring hos skolebestyrelserne, forinden Byrådets behandling.



---

00.30.06-A00-1-16

---

## 2. Disponering af budgetteret låntagning og deponering for 2017

### Resumé

Der er udarbejdet forslag til, hvordan disponering af budgetteret låntagning og deponering for 2017 skal være.

### Sagsfremstilling

I Budget 2017 er der for Hjørring Kommune budgetteret med en låntagning på i alt 44,6 mio. kr.

Den budgetterede låntagning for 2017 på i alt 44,6 mio. kr. består af:

- 6,0 mio. kr. i energilån. Der er jf. lånebekendtgørelsen mulighed for at lånefinansiere kommunale energiinvesteringer fuldt ud.
- 10,0 mio. kr. i låneadgang via havnen. Hjørring Kommunes låneadgang i 2017 vil svare til Hirtshals Havns investeringer i løbet af 2017 fratrukket de af havnen optagede anlægslån i løbet af 2017.
- 14,6 mio. kr. i lånedispensation til delvis finansiering af investeringer med effektiviseringspotentiale. Der skal i 2017 realiseres anlægsudgifter med 50,0 mio. kr. på skole- og daginstitutionsområdet, før lånedispensationen kan disponeres fuldt ud.
- 14,0 mio. kr. i lånedispensation til styrkelse af likviditeten i vanskeligt stillede kommuner. Hjørring Kommune fik af Social- og Indenrigsministeriet meddelt en lånedispensation på 34,0 mio. kr., men Byrådet valgte bl.a. under hensyntagen til den fremtidige afdragsbyrde mv., at budgettere med en lånedispensation på 14,0 mio. kr. i 2017 fra omhandlede lånedispensionspulje. Løbetiden for dette lån må maksimalt være 10 år mod normalt 25 år, og lånet skal i givet fald hjemtages inden udgangen af 2017. Der er således ikke mulighed for helt eller delvist at rulle lånedispensationen til f.eks. 2018.

Økonomisk Forvaltning oplyser, at der jf. lånebekendtgørelsen for kommunale udgifter til jordkøb, byfornyelse og lån til betaling af ejendomsskatter vil være en kommunal låneadgang.

Der er for 2017 ikke budgetteret med låntagning fra disse tre poster, idet låneadgangen erfaringsmæssig er lille, såfremt der er nogen låneadgang.





I budget 2017 er der budgetteret med en deponering på i alt netto 24,96 mio. kr.

Den budgetterede deponering for 2017 på netto 24,96 mio. kr. består af:

- 18,56 mio. kr. i deponering vedr. Bispecentret pga. ændret anvendelse.
- 9,6 mio. kr. i modregning i deponering pga. opsigelse af lejemål til brug for sundhedscentret på Banegårdspladsen i Hjørring by.
- 16,0 mio. kr. i skønnet deponering pga. forventet lejemål af renoveret og ombygget institution Lundergård.

Økonomisk Forvaltning foreslår:

- At en budgetteret låneadgang på 30,6 mio. kr. i 2017 dvs. hele den budgetterede låneadgang ekskl. budgetteret låneadgang på 14,0 mio. kr. i lånedispensation til styrkelse af likviditeten disponeres som modregning i den budgetterede deponering for 2017 på 24,96 mio. kr., således at der ikke foretages deponering i løbet af 2017.
- At Økonomisk Forvaltning i forbindelse med lånerammeopgørelsen for 2017, som forelægges Byrådet på møde i marts 2018, udarbejder en endelig opgørelse vedrørende låneadgang og deponering for 2017, således at det fornødne vedr. lån og deponering vedr. 2017 kan blive foretaget inden udgangen af april 2018 jf. de i lånebekendtgørelsen fastsatte regler.
- At Byrådet på møde i november 2017 tager stilling til, om der er ønske om at fastholde den i budget 2017 truffne beslutning om, at der alene skal hjemtages lån med 14,0 mio. kr. i 2017, og ikke det af ministeriet meddelte lånetilsagn på 34,0 mio. kr. i 2017 fra lånedispensationspulje til styrkelse af likviditeten i vanskeligt stillede kommuner.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse nr. 1580 af 17. december 2013 vedrørende kommunernes låntagning og meddelelse af garantier.

### **Økonomi**

Lånetidspunktet og i hvilken udstrækning Hjørring Kommune gør brug af sin låneadgang for 2017, vil isoleret set både påvirke Hjørring Kommunens likviditet men også de fremtidige ydelser på lån.

Økonomisk Forvaltning oplyser, at der i 2017 er budgetteret med afdrag på lån med godt 50 mio. kr. Hertil kommer knap 20 mio. kr. i afdrag på ældreboliglån, som hovedsageligt bliver finansieret via beboernes huslejebetaling.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Direktionen indstiller,**

- at en budgetteret låneadgang på 30,6 mio. kr. i 2017 foreløbigt disponeres som modregning i den budgetterede deponering for 2017 på 24,96 mio. kr., således at der ikke foretages deponering i løbet af 2017
- at der i forbindelse med lånerammeopførelsen for 2017 bliver udarbejdet en endelig opgørelse vedrørende låneadgang og deponering for 2017, således at det fornødne vedr. lån og deponering vedr. 2017 kan blive foretaget inden udgangen af april 2018
- at Byrådet på møde i november 2017 tager stilling til, om der er ønske om at fastholde den i budget 2017 truffne beslutning om, at der alene skal hjemtages lån med 14,0 mio. kr. i 2017, og ikke det af ministeriet meddelte lånetilsagn på 34,0 mio. kr. i 2017 fra lånedispensationspulje til styrkelse af likviditeten i vanskeligt stillede kommuner

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.



---

13.03.00-Ø60-4-16

---

### **3. Opkrævning af garantiprovision for eksisterende garantier stillet for varmforsyningselskaber**

#### **Resumé**

Kommunerne er pga. dom afsagt af Vestre landsret pålagt at opkræve garanti-provision af eksisterende vederlagsfrie garantier stillet til private fjernvarmeselskaber med henblik på at lovliggøre disse.

#### **Sagsfremstilling**

Økonomiudvalget blev d. 16. marts orienteret om, at Sønderborg Kommune d. 25. januar 2016 af Vestre Landsret fik medhold i, at kommunen var berettiget til at træffe beslutning om at begynde at opkræve garantiprovision af garantier stillet til to private fjernvarmeselskaber, selvom garantierne oprindeligt var meddelt vederlagsfrit. Den forudgående byretsdom var nået frem til den modsatte konklusion.

D. 7. september 2016 blev Økonomiudvalget orienteret om, at Procesbevillingsnævnet har afgjort, at sagen ikke kommer for Højesteret, og at Vestre Landsrets dom dermed står.

Landsretsdommen betyder jf. Budgetvejledningsskrivelse fra KL af 12. februar 2016, at det generelt vil gælde, at vederlagsfrie garantier stillet for private fjernvarmeselskabers låneoptag er i strid med EU' statsstøtteregler. KL skriver således, at:

*"Dommen fastslår, at det med henvisning til EU's statsstøtteregler er ulovligt for en kommune at garantere for et lån optaget af et privat fjernvarmeselskab uden at opkræve en provision for garantistillelsen, idet de pågældende selskaber er i konkurrence med andre varmetyper og derfor opererer på et marked. Det medfører, at en garantistillelse uden opkrævning af en provision på markedsvilkår vil være en indirekte statsstøtte til de pågældende selskaber, hvilket kan påvirke det marked, selskaberne opererer indenfor."*

Og videre at:

*"Dommen slår således fast, at de vilkår, kommunen oprindeligt havde meddelt lånegarantien på baggrund af – uden provision – var ulovlige, hvilket medfører, at kommunens afgørelser om garantistillelsen også var ulovligt. Kommunen hand-*



*lede derfor korrekt, da den søgte at lovliggøre garantistillelsen ved at ændre vilkårene således, at der i lånets resterende løbetid årligt blev opkrævet en garanti-provision beregnet på baggrund af restgældens størrelse."*

Hjørring Byråd besluttede 30. marts 2011, at der skulle opkræves garantiprovision af fremtidige garantier. Dommen fra Vestre Landsret betyder, at Hjørring Kommune for at lovliggøre eksisterende garantier skal påbegynde opkrævning af garantiprovision for garantier stillet til private fjernvarmeselskaber også før denne dato, idet disse vederlagsfrie garantier er at betragte som ulovlig statsstøtte.

Økonomisk forvaltning sendte d. 26. september 2016 en orienterings- og høringskrivelse til de berørte fjernvarmeselskaber. De berørte fjernvarmeselskaber er følgende:

- Hirtshals Fjernvarme
- Lendum Kraftvarmeværk
- Løkken Varmeværk
- Løkkensvejens Kraftvarmeværk
- Lønstrup Varmeforsyning
- Tversted Kraftvarmeværk
- Tårs Varmeværk

Der er indkommet høringsvar fra Lønstrup Varmeforsyning, Løkken Varmeværk, Hirtshals Fjernvarme og Lendum Kraftvarmeværk.

I flere af høringsvarerne anfægtes det vejledende niveau for den løbende garantiprovision på 0,75 % p.a. af restgælden ultimo året for at være for højt. Der er ikke fra hverken EU eller statslige myndigheder taget stilling til et specifikt niveau for den garantiprovision, som kommunen skal opkræve. Det der er angivet er, at der skal opkræves en provision på markedsmæssige vilkår. Den vejledende sats på 0,75 % er besluttet af Byrådet d. 26. marts 2015. Tidligere blev der opkrævet en provision på 1,0 % af restgælden ultimo året. Den vejledende sats på 0,75 % er fastsat på baggrund af bl.a. en drøftelse med kommunens primære bankforbindelse i februar 2015 om markedsprisen på en garantistillelse til virksomheder ift. rating og risiko. Udgangspunktet for garantistillelse til forsyningsselskaber, der er underlagt hvile-i-sig-selvprincippet, er, at en garanti kan stilles med meget lav risiko. Den vejledende sats er derfor udtryk for en nedre grænse, såfremt risikoen i det enkelte projekt ikke vurderes højere end projekter i forsyningsselskaberne generelt. Hvorvidt den vejledende sats på 0,75 % er udtryk for den reelle markedspris, kan ikke entydigt afgøres. EU-kommissionen skriver dog i "Kommissionens meddelelse om anvendelsen af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte i form af garantier" (2008/C 155/02), at:



*Hvis der ikke kan findes nogen tilsvarende garantipræmie på de finansielle markeder, skal de samlede finansielle omkostninger ved det garanterede lån, herunder rentesatsen og garantipræmien, sammenlignes med markedsprisen for et tilsvarende lån uden garanti.*

De fjernvarmeselskaber, der har ansøgt om kommunegaranti efter kommunens beslutning om at påbegynde opkrævning af garantiprovision, har alle valgt at benytte muligheden for at optage et kommunegaranteret lån. Det må betyde, at trods pristillægget i form af provisionen, er et kommunegaranteret lån fortsat er en mere attraktiv finansieringsløsning end et tilsvarende lån uden garanti. Såfremt garantiprovisionen var prissat for højt, ville det alt andet lige betyde, at fjernvarmeselskaberne ville have haft mulighed for at finde et mere attraktivt lånetilbud uden garantistillelse i markedet.

Hirtshals Fjernevarme gør opmærksom på, at selskabet ikke mener, at der kan ændres på den aftale om en vederlagsfri garanti, der allerede er indgået. Dommen fra Vestre Landsret slår dog netop fast, at kommunen kan og bør ændre aftalen, idet den nuværende aftale anses for ulovlig i henhold til EU's statsstøtte-regler. Alternativet til at ændre den ulovlige aftale vil således være at opsige aftalen.

Flere af fjernvarmeselskaberne tager forbehold at garantier stillet før EU Kommissionens meddelelse om statsstøtte i form af garantier i 2008 (2008/C 155/02) ikke med sikkerhed, er omfattet af dommen. Det forholder sig dog sådan, at denne meddelelse er en opdatering af kommissionens praksis og principper for fortolkning af artiklerne om statsstøtte, men ikke en ændring af den bagvedliggende lovgivning, som daterer sig langt længere tilbage.

Skrivelsen samt fjernvarmeselskabernes svar i den fulde længde er vedlagt som bilag.

For at lovliggøre de eksisterende garantier, der pt. er stillet vederlagsfrit til ovennævnte fjernvarmeselskaber, bør Hjørring Kommune således påbegynde opkrævning af garantiprovision herfor. Hjørring Kommune opkræver garantiprovision ud fra en konkret og individuel vurdering af det enkelte projekt med udgangspunkt i en vejledende procentsats på 0,75 jf. Byrådets beslutning af 26. marts 2015. Økonomisk forvaltning vurderer, at projekterne bag garantierne til ovenstående fjernvarmeselskaber er af lav risiko, hvorfor der forslås at opkræve garantiprovision på 0,75 % af restgælden ultimo året.

Henset til fjernvarmeselskabernes økonomiske planlægning, herunder at undgå uforudsete udgifter i indeværende regnskabsår samt mulighed for at overveje



alternativ finansiering, forslås det, at opkrævningen af garantiprovision for de berørte garantier på begyndes fra og med 2017.

### **Lovgrundlag**

Artikel 107, stk. 1 i Traktat om Den Europæiske Unions Funktionsmåde (EU's statsstøtteregler).

Varmeforsyningslovens § 2.

### **Økonomi**

Indtægten ved fremadrettet opkrævning af garantiprovision for pt. vederlagsfrie garantier stillet til private fjernvarmeselskaber afhænger af satsen, hvornår opkrævning træder i kraft, samt hvorvidt selskaberne vælger en alternativ finansiering. Såfremt der opkræves fra og med 2017 med den pt. vejledende sats på 0,75 % og ingen selskaber vælger en alternativ finansiering, vil indtægten i første år udgøre ca. 0,280 mio. kr., hvorefter den løbende falder.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Dom fra Vestre Landsret.
2. Uddrag af Budgetvejledningsskrivelse vedr. Garantiprovision fra KL.
3. Skrivelse til berørte fjernvarmeselskaber.
4. Modtagne høringssvar fra berørte fjernvarmeselskaber.

### **Direktionen indstiller,**

- at der fra og med 2017 påbegyndes en fremadrettet opkrævning af garantiprovision af pt. vederlagsfrie garantier stillet til fjernvarmeselskaberne
- at opkrævningen af garantiprovision jf. ovenstående følger den vejledende sats på 0,75 % p.a. af restgælden ultimo året



## **Historik**

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.



---

03.25.00-Ø34-1-16

---

#### **4. Anvendelse af tilskud vedr. midlertidige boliger til flygtninge**

##### **Resumé**

Hjørring Kommune modtog d. 1. juli 2016 tilsagn om tilskud til tre ansøgte projekter vedr. etablering af midlertidige boliger til flygtninge. Tilskudspuljen er en del af den integrationsaftale, som Regeringen og KL indgik i marts 2016. Gennemførelsen af de tilskudsberettigede projekter skal politisk vedtages, og bevilling skal gives i 2016. Projektet skal desuden startes op i 2016, ellers bortfalder tilskuddet. Byrådet skal derfor i 2016 træffe beslutning om, hvilke projekter Byrådet ønsker at gennemføre. Det bemærkes i den sammenhæng, at Statens udmeldinger for antallet af flygtninge, som kommunen skal modtage i 2016 og 2017, er reduceret væsentligt ift. forudsætningerne på ansøgningstidspunktet.

##### **Sagsfremstilling**

Hjørring Kommune modtog d. 1. juli 2016 tilsagn om tilskud til tre ansøgte projekter vedr. etablering af midlertidige boliger til flygtninge. Tilskudspuljen er en del af den integrationsaftale, som Regeringen og KL indgik i marts 2016.

De tre ansøgte projekter:

1. Erhvervelse af Vestergården i Lendum samt indretning til midlertidige boliger til flygtninge
2. En nødtørfvig renovering af kollegieboligerne på Nordbovej til midlertidige boliger til flygtninge
3. Ombygning af tre tidligere børnehavbygninger i Sindal til midlertidige boliger til flygtninge

Puljeansøgningerne var baseret på, at Hjørring Kommune ville modtage 254 flygtninge i 2016 og 234 flygtninge i 2017 - altså 488 over den to-årige periode, svarende til de senest udmeldte kvoter ved ansøgningsfristen d. 15. juni 2016. Det kunne samtidigt konstateres, at kommunen i første halvdel af 2016 ikke havde modtaget det forventede antal flygtninge, og at der derfor ville komme ekstra pres på i 2. halvår. De flygtninge, som kommunen havde modtaget i 1. halvår 2016 var desuden primært unge, enlige mænd -og ved en fortsættelse af dette mønster, ville der komme et meget stort pres på de små billige boliger - også i lyset af indførelsen af integrationsydelsen samt kontanthjælpsloftet.





Der var således angivet i ansøgningen, at: "*I dag har kommunen pt. råderet over 16 boliger, der kan anvendes til midlertidig boligplacering af flygtninge. Det er helt utilstrækkeligt ift. den udmeldte kvote for 2016 på 254 flygtninge samt den foreløbige kvote i 2017 på 234. Samtidigt er der pres på de små og billige permanente boliger, hvorfor det er vanskeligt at boligplacere flygtninge permanent i første omgang. Det er derfor et akut behov for en udvidelse af kapaciteten af midlertidige boliger, så kapaciteten afspejler det antal flygtninge, som kommunen forventes at modtage jf. kvoterne.*"

D. 17. juni - to dage efter ansøgningsfristen - reducerede staten sit skøn for antallet af flygtninge, som kommunerne skal modtage i 2016 fra 17.000 til et interval på 9.500-13.500. Den 1. september 2016 blev forventningen til antal flygtninge i 2016 yderligere nedjusteret til 7.500, mens forventningen for 2017 blev nedjusteret fra 15.000 til 8.500. Hjørring Kommunes kvoter er som følge heraf nedjusteret til 107 i 2016 og 136 i 2017 - altså 243 over den to-årige periode, svarende til en halvering af de kvoter, som tilskuddet blev søgt på baggrund af.

Samtidigt har mønstret i de flygtninge, som kommunen modtager, ændret sig i 2. halvår, hvor kommunen nu i højere grad også modtager familier. Familierne er lettere at anvise en permanent bolig fra starten.

Samlet er ovenstående meget væsentligt ændringer i de forudsætninger, der lå til grund for ansøgningen om tilskud til etablering af midlertidige boliger til flygtninge. Både antallet og familietyper af de modtagne flygtninge betyder, at behovet for midlertidige boliger pt. er reduceret væsentligt. At forudsætningerne kan ændre sig så hurtigt og markant, illustrerer dog også, at usikkerheden er stor, og at der fortsat vil være behov for at kommunen har midlertidig boligkapacitet til rådighed.

Af de tre projekter er det erhvervelse af Vestergården og indretning heraf til midlertidige boliger til flygtninge, der vil give kommunen den billigste kapacitet. De to øvrige projekter vurderes for dyre at gennemføre, når behovet for midlertidige boliger er reduceret jf. de opdaterede kvoter mv.

#### *Projekt Vestergården*

Vestergården er i dag ældreboliger, der er ejet af et boligselskab. Vestergården har i alt 20 ældreboliger, hvoraf kun 6 er beboet. For de resterende 14 boliger hæfter Hjørring Kommune (SÆH-udvalget) for tomgangsleje. Projektet består i at erhverve Vestergården fra boligselskabet, og omdanne ældreboligerne til midlertidige boliger til flygtninge. De 6 beboere vil have mulighed for at blive boende. De tre seneste år, har tomgangslejen for Vestergården været følgende:



*Tabel 1: Tomgangsleje, Vestergården, mio. kr.*

	2013	2014	2015
Tomgangsleje, Vestergården	0,310	0,570	0,280

Pt. er en del af boligerne reserveret til midlertidige boliger til flygtninge. I løbet af 2015 og 2016 har disse boliger i perioder været udlejet til flygtninge, hvilket har været med til at reducere Hjørring Kommunes udgifter til tomgangsleje. Men i en situation, hvor boligerne ikke udlejes til flygtninge, anslår SÆH-forvaltningen, at den årlige udgift til tomgangsleje vil udgøre 0,6-0,7 mio. kr. årligt.

Der er ikke analyseret nærmere på Vestergårdens driftssituation, og den økonomiske betragtning går således udelukkende på muligheden for at spare disse udgifter til tomgangsleje på længere sigt.

Hjørring Kommune har fået tilsagn om et tilskud på 1,525 mio. kr. til at erhverve og indrette Vestergården til midlertidige boliger til flygtninge. Tilskuddet kan maksimalt udgøre 50 pct. af den faktiske udgift ved erhvervelse og indretning af Vestergården. Det betyder, at der er 50 pct. tilskud på en udgift op til 3,050 mio. kr. Såfremt udgiften bliver højere, skal kommunen selv finansiere dette. Det bemærkes i den sammenhæng, at kommunerne har automatisk låneadgang til erhvervelse og indretning af ejendomme til udlejning til beboelse i henhold til integrationsloven, herunder midlertidige boliger.

Udgiften til indretning af Vestergården er forudsat at være på 0,150 mio. kr. Såfremt der skal opnås 50 pct. tilskud til at erhverve Vestergården, må prisen således ikke overstige 2,9 mio. kr., som desuden er lig boligselskabets restgæld i Vestergården. Såfremt Vestergården kan erhverves til restgælden på de 2,9 mio. kr., og nettoudgiften dermed bliver på 1,525 mio. kr. (inkl. indretning), vil en 10 årig lånefinansiering give en årlig ydelse på ca. 0,160 mio. kr. Samtidigt vil kommunen under SÆH udvalget få reduceret merudgifterne til tomgangsleje med 0,6-0,7 mio. kr. årligt som følge af bortfald af tomgangsudgifter til boligselskabet.

Som midlertidige boliger til flygtningen, vil boligerne generere en indtægt ved udlejning til flygtninge. Udlejningen vil dog samtidigt generere øgede udgifter til varme, vand, vedligehold mv. Det er forudsat, at lejeindtægt og merudgifter udligner hinanden.

Såfremt behovet for midlertidige boliger til flygtninge er midlertidigt, vil den senere anvendelse af boligerne have betydning for den økonomiske business case. Boligerne på Vestergården kan på sigt fx omdannes til permanente boliger til flygtninge, nedrives mv.



Uanset den eventuelle ændrede fremtidige anvendelse af Vestergården, anses det for en økonomisk fordelagtig beslutning, at erhverve Vestergården til 2,9 mio. kr. Med tilskud fra puljen til midlertidige boliger vil nettoudgiften for Hjørring Kommune blive på 1,45 mio. kr., og samtidigt vil kommunen årligt spare 0,6-0,7 mio. kr. i tomgangsleje. Investeringen har således, alt andet lige, en tilbagebetalingstid på under 3 år uanset udlejningen til flygtninge.

Det skal dog i samme ombæring nævnes, at der pt. ikke er taget kontakt til boligselskabet mhp. erhvervelse af ejendommen, hvorfor det er helt uafklaret, om et køb til den angivne pris kan aftales. Den angivne pris svarer til restgælden i ejendommen.

Hjørring Kommune har i øvrigt stillet garanti for Vestergården, og kommunen hæfter pt. for 0,784 mio. kr. (kursværdi).

#### *Forudsætninger for at opnå tilskud*

Den politiske beslutning om bevilling til projektet og selve igangsættelsen af projektet skal ske i 2016. Hvis dette er sket, kan styrelsen godkende, at projektets aktiviteter og økonomiske forbrug strækker sig ind i 2017, og at evt. ubrugte tilskudsmidler overføres til brug i 2017. Det er ikke muligt at vente til 2017, før beslutningen om bevilling til projektet og igangsættelsen sker.

Kommunen har allerede fået udbetalt første rate af tilskuddet. Tilskuddet til de projekter, som ikke igangsættes, skal tilbagebetales til staten.

#### **Lovgrundlag**

Aktstykke 82 om udmøntning af topartsforhandlinger vedr. bedre rammer for at modtage og integrere flygtninge, tiltrådt 4. maj 2016 af Finansudvalget.

Integrationsloven.

Lånebekendtgørelsen.

#### **Økonomi**

Prisen for erhvervelsen af Vestergården er pt. uafklaret. Men med det udgangspunkt, at Vestergården kan erhverves til boligselskabets restgæld i bygningen, vil det være nødvendigt at give en anlægsudgiftsbevilling på 3,050 mio. kr. i 2016. Samtidigt gives en anlægsindtægtsbevilling på 1,525 mio. kr. svarende til tilskudstilsagnet fra puljen til etablering af midlertidige boliger til flygtninge.



Tilskuddet kan maksimalt udgøre 50% udgiften til gennemførelse af projektet. Bliver projektet billigere end forudsat, skal overskydende tilskud tilbagebetales til staten.

Kommunerne har jf. lånebekendtgørelsen automatisk låneadgang til erhvervelse og indretning af ejendomme til udlejning til beboelse i henhold til integrationsloven, herunder midlertidige boliger. Dvs. at kommunens nettoudgift til gennemførelse af projektet kan lånefinansieres. Ved lånefinansiering af anslåede nettoudgift på 1,525 mio. kr. (inkl. indretning) vil ydelsen for et 10-årigt lån være ca. 0,160 mio. kr. og ved et 25-årigt lån ca. 0,080 mio. kr.

Udgifterne til projektet finansieres af kassen. SÆH udvalget vil ved gennemførelsen af projektet opnå en årlig reduktion af merudgifter til tomgangsleje vedr. ældreboliger på 0,6-0,7 mio. kr. Det foreslås at SÆH udvalget overfører et årligt beløb til kassen svarende til renter og afdrag ved en 10-årig lånefinansiering af projektets nettoudgifter, svarende til en årlig ydelse på ca. 160.000 kr. Derved vil SÆH udvalget opnå en årlig reduktion af merudgifterne til tomgangsleje i størrelsesordenen 0,5 mio. kr.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Direktionen indstiller,**

- at projektet med erhvervelse og indretning af Vestergården til midlertidige boliger til flygtninge igangsættes i 2016
- at der gives en anlægsudgiftsbevilling på 3,050 mio. kr. i 2016 til erhvervelse og indretning af Vestergården til midlertidige boliger til flygtninge
- at der gives en anlægsindtægtsbevilling på 1,525 mio. kr. i 2016 vedr. statstilskuddet til etablering af flygtningeboliger
- at restudgiften på 1,525 mio. kr. finansieres via lån til etablering af flygtningeboliger (med mellemfinansiering via kassen)
- at tilpasninger vedr. eventuel ydelse på lån og sparede tomgangsudgifter bringes på plads ved en senere økonomirapport
- at de øvrige projekter ikke gennemføres og allerede modtagne aconto tilskud vedr. disse tilbagebetales til staten



- at gennemførelsen af projektet med erhvervelse og indretning af Vestergården til midlertidige boliger til flygtninge betinges af, at der kan indgås en økonomisk fordelagtig aftale med boligselskabet mv.

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Per Hyldig (DF) stemte imod indstillingen.



---

00.30.10-S00-1-16

---

## 5. Budget 2017-2020, udmøntning af reduktion

### Resumé

I følge budgetaftalen for 2016-2019 blev der igangsat et serviceeftersyn af Teknik- og Miljøområdet. Budgetprocessen for 2017-2020 har været tilrettelagt således, at resultaterne fra serviceeftersynet skal indgå i realiseringen af de besluttede budgetreduktioner. Jf. budgetaftalen for 2017-2020 skal der fremlægges en konkret udmøntningsplan på Byrådets møde i november 2016. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling udmøntningsplanen, og hvorvidt det kan anbefale Byrådet at godkende planen.

### Sagsfremstilling

#### GENOPTAGET PUNKT

I forbindelse med indgåelse af budgetaftalen for 2016-2019 blev det bl.a. besluttet, at der inden for det tekniske område skulle igangsættes et serviceeftersyn med sigte mod, at opgaveløsningen foregår "bedst og billigst". For at sikre "bedst og billigst", blev det anført, at opgaveudførelsen skulle sammenlignes med andre kommuner og private leverandører i det omfang, at der findes erfaringer med privat opgaveløsning på området.

Inden for det tekniske område blev budgetprocessen for 2017-2020 tilrettelagt ud fra et anderledes set-up, hvor der i første omgang blev fokuseret på de fire temaer; vand, by og bolig, fysisk infrastruktur og forvaltning. Arbejdet med de fire temaer omhandlede bl.a.:

- at der skulle tænkes smartere i opgaveløsningen,
- at indkøb og salg af ydelser skulle overvejes,
- at udlicitering/indlicitering altid er valgmuligheder,
- at der kan ske omlægning af opgaver,
- at arbejds gange kan ske på en anderledes måde, og
- at resultaterne fra serviceeftersynet bliver et element.

Arbejdet med serviceeftersynet har været i gang siden november 2015, og resultaterne heraf og de øvrige ovenstående elementer har været vigtige faktorer i den konkrete udmøntningsplan, der er lavet med hensyn til realisering af de besluttede reduktioner på det tekniske område, lydende på 4,000 mio. kr.



Udmøntningsplanen følger de oprindelige fire temaer. Den konkrete udmøntningsplan er vedlagt som bilag 1.

### **Lovgrundlag**

Lovbekendtgørelse nr. 1440 af 1. november 2010 om kommunernes styrelse, § 37.

### **Økonomi**

I henhold til den indgåede budgetaftale for 2017-2020 skal der ske budgetreduktioner inden for det tekniske område på 4,000 mio. kr.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ud fra den konkrete udmøntningsplan kan flere af budgetreduktionerne have betydning for antallet af ansatte.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Udmøntningsplan.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget tager stilling til udmøntningsplanen for budget 2017-2020, og den videre fremsendelse heraf til Byrådet

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 16. november 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget fik kataloget gennemgået og genoptager punktet på ekstraordinært møde 18. november 2016.

Jette Kirkeby deltog ikke på mødet.

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 18. november 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget fremsender budgetudmøntningsplanen til Byrådets orientering.

Per Møller deltog ikke på mødet.



**Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Arne Boelt, Helmut Zickert, Daniel Rugholm og Dan Andersen anbefaler, at indstillingen følges.

Henrik Jørgensen, Vibeke Haaning og Birthe Andersen ønsker alene sagen oversendt til Byrådets behandling.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.





---

00.01.00-P35-1-16

---

## **6. Justering af Principper for Økonomistyring i Hjørring Kommune**

### **Resumé**

Grundlæggende ændringer af "Principper for Økonomistyring i Hjørring Kommune" skal godkendes af Byrådet. Regler om overførsel af driftsmidler mellem budgetår er af en sådan grundlæggende karakter. På baggrund af en bred høringsproces, indstilles de under sagsfremstilling anførte ændringer af regler om overførsel af driftsmidler mellem budget år til godkendelse.

Det indstilles, at ændringerne godkendes med virkning fra regnskabsåret 2017.

### **Sagsfremstilling**

I Principper for Økonomistyring i Hjørring Kommune fremgår i afsnit 2.8 regler om overførsel af driftsmidler mellem budgetår. Mulighederne for overførsel mellem budgetårene skal understøtte god økonomistyring på alle niveauer i kommunen.

Hos de budgetansvarlige opnås god økonomistyring gennem budgetoverholdelse og en effektiv drift i et flerårigt perspektiv. Dette skal ske samtidigt med, at servicerammen i det enkelte år overholdes, og kommunens likviditet lever op til det politisk fastsatte mål herom.

Kommunerne bliver udsat for en stadig strammere styring fra folketingets side, og pålægges sanktioner ved overskridelse af blandt andet servicerammen. Samtidigt bliver råderummet til politiske prioriteringer også til stadighed mindre.

I forhold til de nuværende regler sker der en stramning i forhold til mulighederne for overførsel af driftsmidler mellem budgetår. Årsagen til stramningen er et ønske om, at skabe bedre rammer for den overordnede styring af kommunens økonomi, herunder ikke mindst i relation til kravet om overholdelse af servicerammen. Samtidigt giver ændringerne en større gennemsigtighed, så de enkelte fagudvalg får et større kendskab til anvendelsen af midler, der er frigjort ved et mindreforbrug eller båndlagt via et forventet merforbrug.



### **De enkelte stramninger ses beskrevet yderligere nedenfor:**

#### Reduktion af andelen af driftsbudgettet, som kan overføres uden godkendelse fra Byrådet

Muligheden for overførsel af mindreforbrug reduceres fra 5 procent til 3 procent, dog minimum kr. 200.000. Muligheden for overførsel af merforbrug reduceres fra 3 procent til 2 procent.

#### Krav om begrundelse og motivering

Der skal angives en begrundelse for et mindre- og et merforbrug. Et budget er en bemyndigelse til at anvende et bestemt beløb til et bestemt formål, og derfor er det ud fra et styrings- og bevillingsmæssigt perspektiv relevant at begrunde afvigelser.

Af samme grund foreslås det, at overførslerne skal motiveres ved, at den budgetansvarlige leder redegør for, hvad midler frigjort ved et mindreforbrug ønsket anvendt til, og tilsvarende hvorledes et overført merforbrug vil blive afviklet.

Kravene om begrundelse og motivering skal medvirke til at skabe det fornødne beslutningsgrundlag for fagudvalgene, jf. nedenfor.

#### Krav om godkendelse fra fagudvalg

Fagudvalgene har allerede en betydelig rolle i udarbejdelsen af budgetterne, og med de anførte ændringer vil fagudvalgene tillige skulle udøve politisk ledelse i de tilfælde, hvor budgetafløbet ikke finder sted som forventet. Dette skal ses i sammenhæng med, at overførsler af driftsmidler på flere fagudvalgsområder er større end de budgetprioriteringer, der foretages i de enkelte budgetår.

### **Lovgrundlag**

Styrelsesloven.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Bilag**

1. Principper for økonomistyring Hjørring Kommune.

### **Direktionen indstiller,**

- at Økonomiudvalget anbefaler Byrådet, at forslaget til en opdatering af "Principper for Økonomistyring i Hjørring Kommune" godkendes med virkning fra regnskabsåret 2017

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 9. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Henrik Jørgensen og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

04.01.00-P20-1-15

---

## **7. Ansøgning om frigivelse rådighedsbeløb til etablering af 2 nye fodboldbaner i Højene**

### **Resumé**

Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at frigive rådighedsbeløb på 0,195 mio. kr. til etablering af 2 nye fodboldbaner i Højene.

### **Sagsfremstilling**

Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget har på udvalgets møde 14. april 2015 behandlet ansøgning om etablering af 2 nye fodboldbaner i Højene.

Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget besluttede følgende:

*"Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget beslutter at bevilge 0,195 mio. kr. til projektet fra puljen til multibaner under forudsætning af, at multibaneprojektet realiseres i sin helhed uden yderligere tilskud fra Hjørring Kommune."*

Multibaneprojektet er realiseret i sin helhed og blev indviet i januar 2016. De 2 nye fodboldbaner er ligeledes etableret i 2016 og er klar til brug i 2017.

Med henvisning til dette søges det bevilligede rådighedsbeløb på 0,195 mio. kr. frigivet.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse nr. 797 af 3. juli 2012 om kommunernes budget- og regnskabsvæsen.

### **Økonomi**

Anlægsudgiftsbevillingen på 0,195 mio. kr. finansieres af rådighedsbeløb "pulje til multibaner."

Rådighedsbeløbets udvikling kan ses i bilag 1 : Rådighedsbeløb FKB anlæg oktober 2016.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

Ingen.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet at meddele en anlægsudgiftsbevilling på 0,195 mio. kr. til etablering af 2 nye fodboldbaner i Højene, og
- at anlægsudgiftsbevillingen på 0,195 mio. kr. finansieres af rådighedsbeløb "Pulje til Multibaner"

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. november 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet at godkende indstillingen.

Henrik Jørgensen deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

27.00.00-Ø00-25-16

---

## 8. Anlægsregnskab Ombygning af Lynggården

### Resumé

Der fremlægges regnskab for anlægsprojektet vedr. ombygningen af Ældrecenter Lynggården.

### Sagsfremstilling

Byrådet frigav d. 27. november 2014 et rådighedsbeløb afsat på SÆH-områdets investeringsoversigt for 2014 på 2,9 mio. kr. til en ombygning af Lynggården. SÆH-udvalget frigav d. 11. august 2015 yderligere 0,75 mio. kr. til dækning af merudgifter til træningsudstyr og uforudsete udgifter. Alt i alt er der blevet frigivet 3,65 mio. kr. til ombygningen.

Ombygningen omfatter både etableringen af en opholdsstue til beboerne og etableringen af træningslokale som understøtter Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalgets rehabiliterings- og selvhjælpsstrategi.

Byggeriet blev afsluttet i foråret 2016 med et tilfredsstillende resultat i form af opholdsstue og træningslokale.

Der fremlægges hermed regnskab for projektet. Regnskabsresultatet blev 3,642 mio. kr. og udviste således et mindreforbrug på 0,008 mio. kr. jf. bilag 1. Jf. Hjørring Kommunes principper for økonomistyring skal anlægsregnskaber for projekter større end 2 mio. kr. revisorpåtegnes og behandles i Byrådet.

Det fremgår af bilag 2, at regnskabet er påtegnet af revisionen, der konkluderer, at projektet "*i alle væsentlige henseender er udarbejdet i overensstemmelse med retningslinjerne i Social- og Indenrigsministeriets regnskabsbestemmelser.*"

På den baggrund indstilles det, at Byrådet godkender regnskabet.

### Lovgrundlag

Lov om kommuners styrelse.



### **Økonomi**

Som beskrevet i sagsfremstillingen.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Anlægsregnskab.
2. Den uafhængige revisors erklæring.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at anlægsregnskabet for ombygning af Lynggården godkendes

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 15. november 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Per Folden Hyldig deltog ikke i punktets behandling

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

27.15.00-P22-1-14

---

## **9. Handicappolitik - Orientering om slutstatus på Handleplan 2015 og 2016 samt fokusområde for Handleplan 2017 og 2018**

### **Resumé**

Byrådet orienteres om slutstatus på Handicappolitikens Handleplan 2015 og 2016 samt fokusområde for Handleplan 2017 og 2018.

### **Sagsfremstilling**

Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget (SÆH-udvalget) godkendte på møde d. 1. november 2016 slutstatus på Handicappolitikens Handleplan 2015-2016 samt godkendte fokusområde for 2017-2018.

SÆH-udvalget ønsker, at Byrådet orienteres om slutstatus på Handleplan 2015-2016 (se bilag 1) samt om det af SÆH-udvalget godkendte fokusområde for 2017-2018.

Fokusområde for Handleplan 2017-2018 er "Inklusion" med et særligt fokus på "kommunikation i øjenhøjde", der er med til at understøtte inklusion (læs mere i bilag 2). Arbejdet med at udarbejde handleplaner i fagudvalgene er igangsat.

Byrådet forelægges den samlede handleplan for 2017-2018 til godkendelse i andet kvartal 2017.

./. Hjørring Kommunes Handicappolitik kan læses via linket <https://hjoerring.dk/demokrati/planer-politikker-og-strategier/sundhed-aeldre-og-handicap/handicappolitik/>

### **Lovgrundlag**

Ingen bemærkninger.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.





### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Handleplanens fokusområde "Inklusion" understøtter, at mennesker med handicap i videst muligt omfang bliver selvhjulpne, kan udøve selvbestemmelse samt indgå i sociale relationer og netværk på lige fod med andre mennesker.

### **Bilag**

1. Samlet slutstatus på Handleplan 2015 og 2016.
2. Fokusområde for Handleplan 2017 og 2018.
3. Hørings svar fra Handicaprådet.

### **Direktionen indstiller,**

- at orienteringen tages til efterretning

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

03.25.07-P27-1-15

---

## 10. Justering i forventede antal flygtninge 2016 og 2017

### Resumé

Udlændingestyrelsen har meddelt, at landstallet for flygtninge for 2016 og 2017 justeres.

### Sagsfremstilling

Udlændingestyrelsen har den 31. august 2016 udsendt en justering af landstal for flygtninge gældende for 2016 og 2017.

Landstallet for flygtninge i 2016 er ændret til 7.500 personer, og landstallet for flygtninge i 2017 er ændret til 8.500. Dette indebærer en nedsættelse af kvoten for Nordjylland for 2016 fra 1.724 til 1.104 flygtninge og for 2017 fra 2.225 til 1.330 flygtninge.

KKR Nordjylland besluttede på mødet den 27. februar 2015, at fordeling af flygtninge fremover fastsættes af Udlændingestyrelsen efter den såkaldte matematiske model. Der lægges derfor ikke op til, at der indgås en frivillig aftale mellem kommunerne i Nordjylland om en fordeling.

KKR Nordjylland besluttede i møde 16. september 2016, at tage fordelingen af de nye kommunekvoter for 2016 og 2017 til efterretning. Dog blev der på foranledning af Læsø Kommunes borgmester enighed om en løsning, hvor Læsø Kommunes flygtningekvoter for 2016 og 2017 fordeles forholdsmæssigt blandt de øvrige 10 nordjyske kommuner.

Som konsekvens af nedsættelse af landstallet for 2016, falder Hjørring Kommunes kvote fra 176 til 105 flygtninge. Aftalen med Læsø Kommune medfører imidlertid, at Hjørring Kommune skal modtage yderligere 2 flygtninge i 2016, og således boligplacere i alt 107 flygtninge.

Kvoten for 2017 falder fra 234 til 136 flygtninge.

Efter integrationsloven er en flygtning en udlænding, der får opholdstilladelse fx fordi vedkommende

- er omfattet af Flygtningekonventionen af 28. juli 1951,



- risikerer dødsstraf, tortur, umenneskelig behandling el. lign. ved hjemsendelse,
- har fået afslag på opholdstilladelse, men hvor udsendelse ikke har været mulig i mindst 18 måneder, eller
- er under 18 år og ikke bør gennemgå en asylsagsbehandling.

I vedlagte notat gives dels en beskrivelse af status ultimo september 2016, og forventningerne til indsatserne i 2017 vedrørende boligplacering, den beskæftigelsesrettede indsats samt børne- og familieindsatsen.

### **Lovgrundlag**

§ 8 i lov nr. 474 af 1. juli 1998 om integration af udlændinge i Danmark (Integrationsloven), jf. lovbek. nr. 1094 af 7. oktober 2014.

### **Økonomi**

Den endelige økonomi for kommunen på flygtningeområdet er for nuværende uafklaret, men falder forventeligt på plads i forbindelse med midtvejsreguleringen i forbindelse med den kommende kommuneaftale for 2018.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Notat om aktuel status og forventninger til 2017 på flygtningeområdet.

### **Direktionen indstiller,**

- at Arbejdsmarkedsudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler orienteringen taget til efterretning



## Historik

### **Arbejdsmarkedsudvalget 2014-2017, 14. november 2016:**

Arbejdsmarkedsudvalget konstaterer, at tilgangen af integrationsborgere er vanskeligt forudsigelig.

Den økonomiske risiko i budgetårene 2016 og 2017 er dog begrænset, idet både indtægtssiden og udgiftssiden er budgetlagt ud fra statens udmeldinger. Der er således en samlet økonomisk balance, som ikke forventes forrykket ved en eventuel midtvejsregulering i 2017.

Det centrale i Hjørring Kommunes integrationsindsats er en god og koordineret modtagelse med:

- hensigtsmæssig boligplacering
- introduktion af børnefamilier til dagtilbud og skole
- danskuddannelse for voksne og målrettede introduktionsforløb til arbejdsmarkedet. Det er blandt andet forventningen at andelen i job og uddannelse øges som resultat af indsatsen

Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til Økonomiudvalg og Byråd med anbefaling af, at orienteringen tages til efterretning.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

## Beslutning

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

04.04.00-P20-5-16

---

## **11. Ansøgning fra Hjørring AIK Frem om overdragelse af kommunalt klubhus**

### **Resumé**

Hjørring AIK Frem ansøger om at overtage det kommunale klubhus, beliggende Thomas Morilds Vej 55, Hjørring. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at overdrage det kommunale klubhus.

### **Sagsfremstilling**

Hjørring AIK Frem ansøger om at overtage det kommunale klubhus, beliggende på adressen Thomas Morilds Vej 55. Det kommunalt ejede klubhus er på 547 m<sup>2</sup>, og fodboldklubben AIK Frem ejer en depotbygning på 105 m<sup>2</sup>, der ligger på lejet grund. Klubhus og depotbygningen er beliggende på Matr.nr. 6qg Hjørring Markjorder, og arealet er på 6.008 m<sup>2</sup> (bilag 1).

- Klubhuset er indarbejdet i Fritids- og Kulturudvalgets Exit katalog. Beskrivelse fra exit katalog fremgår af bilag 2.
- Foreningen AIK Frem driver klubhuset i dag med kommunalt driftstilskud, der svarer til 70 % lokaletilskud, som ydes til øvrige fodboldklubber.
- Vedligeholdelse varetages af den samlede driftsramme for Hjørring Hallerne eller via anlægsmidler.
- Klubhuset anvendes i dag til fodboldaktiviteter for AIK Frem.

Hjørring AIK Frem ønsker at stifte foreningen "AIK Huset", hvis formål skal være at eje og drive klubhuset på Thomas Morilds Vej 55, udleje bygningen til folkeoplysende foreninger og almennyttige formål, og til brug for idræt og kulturliv i Hjørring Kommune.

Der er på nuværende tidspunkt ikke afklaret noget om diverse lejeudgifter mellem "AIK Huset" og fodboldklubben AIK Frem samt eventuelle andre folkeoplysende foreninger m.fl.

Der er i Folkeoplysningsudvalget iværksat arbejde med harmonisering af lokale tilskud og anvendelse af omklædningsrum, klublokaler m.m. Dette arbejde kan give ændringer i de nuværende tilskud.



Opmærksomheden henledes på, at der kan ske ændringer i de nuværende forudsætninger, og at fremadrettede lokaletilskud fastsættes efter de til enhver tid gældende retningslinjer for beregning af lokaletilskud.

### **Lovgrundlag**

Folkeoplysningsloven.

### **Økonomi**

Med udgangspunkt i regnskab 2015 har Hjørring Kommune en nettoudgift på 0,260 mio. kr. vedrørende driften af klubhuset.

Den faktiske udgift på driften er 0,372 mio. kr., og den kommunale udgift svarer til 70 % lokaletilskud. AIK Frem har således en egenbetaling, som øvrige fodboldklubber der ejer eller lejer lokaler.

Såfremt klubhuset overdrages, vil der for Hjørring Kommunes side skulle ydes lokaletilskud i henhold til de til enhver tid gældende retningslinjer.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Kort - Thomas Morilds Vej 55.
2. Beskrivelse af Thomas Morilds Vej 55 i Exit katalog Fritid og Kultur.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids- Kultur og Bosætningsudvalget tager stilling til, om det vil anbefale Byrådet at overdrage det kommunale klubhus, Thomas Morilds Vej 55, Hjørring til foreningen "AIK Huset"



## **Historik**

### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 31. oktober 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget er principielt positivt indstillet over for overdragelse af klubhuset til Frem.

Udvalget ønsker, at der gennemføres en opfølgende dialog med Frem, for at sikre, at der er en fælles forståelse af, hvilke økonomiske forudsætninger der gælder fremadrettet.

Henrik Jørgensen og Claus Mørkbak Højrup deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 9. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Henrik Jørgensen og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling godkendes, så overdragelsen kan gennemføres under forudsætning af, at organisering og afregning sker på samme vis som for øvrige selvejende institutioner på fritidsområdet.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

04.04.00-Ø00-2-16

---

## 12. Skalleruphallen som selvejende institution

### Resumé

Den selvejende institution Skallerup Hallen ønsker at få overdraget den kommunale hal "Skalleruphallen" og omdanne den til en selvejende institution fra 1. januar 2017. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at overdrage Skalleruphallen til den selvejende institution Skallerup Hallen.

### Sagsfremstilling

Der har igennem det seneste år været dialog mellem Hjørring Kommune og en arbejdsgruppe af frivillige ildsjæle fra foreningerne i lokalområdet, der ønsker at få overdraget den kommunalt drevne hal Skalleruphallen og drive Skallerup Hallen som en selvejende institution. Arbejdsgruppen har etableret en ny organisation til at drive hallen og fremfører, at de ønsker at overtage hallen med henblik på at sikre gode rammer til idræts-, fritids- og kulturaktiviteter.

Med den beskrevne organisering (jf. bilag 2-4) og et formål, der beskrives som "*Institutionen har til formål at drive hallen i Skallerupområdet (Lønstrup-Vennebjerg-Sønderlev) til brug for idræt, skole, daginstitutioner, ungdomsarbejde, møder, kultur og i øvrigt være samlingssted for områdets folkeoplysende foreninger, interessegrupper m.m.*" anmoder den selvejende institution Skallerup Hallen om at få overdraget Skalleruphallen, Villerupvej 120, Hjørring, samt følgende arealer, matr. nr. 1g Villerup Hgd, Skallerup på 24.579 m<sup>2</sup> og matr. nr. 1p Villerup Hgd, Skallerup på 12.417 m<sup>2</sup> (Bilag 1).

Skalleruphallen er opført i 1973 og har et bebygget areal på 1.429 m<sup>2</sup>. Bygningsmassen er vurderet i Hjørring Kommunes EXIT-katalog som en bygning i middelmådig stand. Den er energimærket C. Der er i 2016 foretaget energioptimerende tiltag med henblik på at nedbringe drifts- og forbrugsudgifter på ejendommen.

Med udgangspunkt i, at der i en årrække er arbejdet ud fra tanker om samling og sammenhold, hvor samling af aktiviteter og udvikling og bevarelse af samlingssteder i lokalsamfundene, er høj prioriteret i Hjørring Kommune, er det administrationens vurdering, at overdragelse af Skalleruphallen til den nye selvejende institution vil være i tråd med den strategiske retning omkring samling og





sammenhold, herunder særligt lokalområdernes medejerskab til faciliteter og aktiviteter i lokalområderne.

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal ud fra ovenstående, og de tilhørende bilag, tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet, at Skalleruphallen overdrages til den selvejende institution Skallerup Hallen. Det anbefales, at der ved en eventuel overdragelse af ejendommen til den Selvejende institution Skallerup Hallen, indsættes en rådighedsindskrænkning i form af en tilbagekøbsret, og at overdragelsen kan ske for 1 kr. uden forudgående udbud.

### **Lovgrundlag**

Kommunalfuldmagten.

Bek. nr. 799 af 24. juni 2011 "Bekendtgørelse om offentligt udbud ved salg af kommunens henholdsvis regionens faste ejendomme", § 2. stk. 2. nr. 6.:  
Salg af kommunal ejendom kan i udgangspunktet ikke ske uden forudgående offentligt udbud. Det aktuelle salg er undtaget denne bestemmelse, da offentligt udbud kan undlades ved "en kommunes henholdsvis en regions salg til institutioner m.v., som kommunen henholdsvis regionen lovlige kan yde anlægsstøtte til".

### **Økonomi**

Den kommunale nettoudgift til drift af Skalleruphallen er i budget 2017 på 0,443 mio. kr.

Ved overdragelse af Skalleruphallen til den selvejende institution Skallerup Hallen omlægges budgettet, så der fremadrettet gives støtte til den selvejende institution via haltilskudsmodellen og via lokaletilskud til aktiviteter i Skallerup Hallen.

Dette betyder, at budgetrammen omplaceres dels til folkeoplysningsområdet til dækning af nye udgifter til lokaletilskud (forventeligt ca. 0,240 mio. kr.) og til driftstilskudskonto til selvejende haller/haltilskudsmodellen (forventeligt ca. 0,185 mio. kr.).

De skønsmæssige omplaceringer er vurderet ud fra det kendte niveau for folkeoplysende aktiviteter og beregningsprincipperne i haltilskudsmodellen.

Endelig opgørelse fastlægges i forbindelse med overdragelsen. Det er et vilkår for overdragelsen, at Skallerup Hallen samt foreninger, der bruger hallen, fremadrettet vil indgå i henholdsvis folkeoplysningsområdet og haltilskudsmodellen på



lige vilkår med alle andre foreninger og institutioner. Dette betyder, at eventuelle ændringer på folkeoplysningsområdet og i haltilskudsmodellen også vil omfatte faciliteter og aktiviteter i Skallerup Hallen.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Det forventes, at der i forbindelse med overdragelse af Skalleruphallen fra Hjørring Kommune til den selvejende institution Skallerup Hallen vil blive gennemført forretningsoverdragelse af medarbejdere, der i dag er ansat i Skalleruphallen under Hjørring Hallerne.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Kort over det areal der ønskes overdraget sammen med Skalleruphallen.
2. Vedtægter Skallerup Hallen.
3. Brev vedr. overtagelse af Skalleruphallen.
4. Referat af stiftende generalforsamling i den selvejende institution Skallerup Hallen.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget tager stilling til, om det vil anbefale Byrådet at overdrage Skalleruphallen til den selvejende institution Skallerup Hallen, med rådighedsindskrænkninger,
- at administrationen i givet fald bemyndiges til at færdiggøre sagen med baggrund i de beskrevne vilkår, således Skalleruphallen omlægges til en selvejende institution, Skallerup Hallen pr. 1. januar 2017, og
- at der efterfølgende foretages budgetomplaceringer som beskrevet under økonomiafsnittet

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. november 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler, at indstillingerne godkendes. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget orienteres om de endelige aftaler, når overdragelsen er gennemført.

Henrik Jørgensen deltog ikke i mødet.



**Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

18.15.05-P21-6-16

---

### **13. Retningslinjer for tilskud til frivillige folkeoplysende foreninger for 2017**

#### **Resumé**

Folkeoplysningsudvalget indstiller, at Byrådet godkender udkast til "Retningslinjerne for tilskud til aktiviteter i frivillige folkeoplysende foreninger" for 2017.

#### **Sagsfremstilling**

Retningslinjerne for tilskud støtter op om Fritids- og Kulturpolitikken, hvoraf det fremgår, at involvering i og brug af fritidsaktiviteter er meget vigtige for sammenhængskraften i kommunen og for den lokale tilknytning.

Det fremgår, at der skal værnes om de aktive frivillige, og at incitamenterne til at engagere sig som ildsjæl skal styrkes. Der skal være en tæt dialog, hvis der sker ændringer i foreningslivets rammer og faciliteterne. For at fastholde de frivillige skal der arbejdes på en forenkling og entydige retningslinjer for de administrative opgaver, der pålægges foreningslivet.

Retningslinjerne er udarbejdet med udgangspunkt i Folkeoplysningspolitikken, hvoraf det fremgår, at det skal sikres, at borgerne har mulighed for at engagere sig i en bred vifte af mange og forskelligartede idræts og aktivitetstilbud, således at flest mulig får glæde af de værdier og kvaliteter, som de folkeoplysende aktiviteter har at byde på.

Folkeoplysningsudvalget fremsender forslag til revideret tilskudsmodel for tilde-  
ling af tilskud til frivillige folkeoplysende foreninger for 2017.

Tilskudsmodellen omfatter: Aktiviteter i frivillige folkeoplysende foreninger, som f.eks. idræt, spejder, ungdomsklubber og hobbyforeninger.

Der ydes:

- Aktivitetstilskud, kursustilskud og kørselstilskud.
- Lokaletilskud (hallejetilskud og tilskud til øvrige lokaler).

Ved godkendelse af en frivillig folkeoplysende forening får foreningen som udgangspunkt mulighed for at få stillet offentlige lokaler til rådighed, hvis der kan anvises egnede og ledige lokaler.



Stillingtagen til lokaletilskud kræver, at foreningen indsender en konkret ansøgning. Som det fremgår af retningslinjerne skal egnede kommunale lokaler anvises frem for private lejemål. Dette skal ske under hensyntagen til, at aktiviteterne skal ligge i det område, hvor foreningen hører hjemme. Foreningen har med godkendelsen mulighed for at søge om aktivitetstilskud efter de gældende retningslinjer.

Efter reglerne i Folkeoplysningsloven skal § 35, stk. 2-udvalget (i Hjørring Kommune: Folkeoplysningsudvalget) inddrages i alle sammenhænge af generel betydning forud for vedtagelsen af kommunens regler for tilskud til den folkeoplysende virksomhed. Det har dog gennem en årrække været praksis, at Folkeoplysningsudvalget udarbejder forslag til retningslinjer til endelig godkendelse i Byrådet. Det har desuden været praksis, at Retningslinjerne godkendes for 1 år.

Formål med revideringen:

- Forbedring af foreningernes økonomiske vilkår ved etablering af tilbud til børn og unge med særlige behov.
- Tilpasning og omlægninger, så nye foreninger og aktiviteter kan optages på lige fod med eksisterende foreninger.
- Målretning af tilskud, så de opretholdes, hvor der er aktivitet - og udfases, hvor aktivitetsniveauet er faldet.
- Fleksible muligheder for igangsættelse af aktiviteter, når ønsker om nye aktiviteter opstår.
- Tydeliggørelse af regler med henblik på at lette foreningernes tilskudsindberetning.
- Forbedring af muligheden for budgetstyringen for området.

Herudover er der i forslag til retningslinjerne indarbejdet

- Redaktionelle ændringer med henblik på at tydeliggøre retningslinjerne.
- Takstændringer som følge af Byrådets vedtagelse af takstblad for 2017 og takstændringer iht. Folkeoplysningsbekendtgørelsen §13.

På baggrund af ovennævnte formål foreslås, at der foretages følgende ændringer i retningslinjerne for 2017:

1. Tilskud til børn og unge med særlige behov

Der foreslås indført særligt tilskud til børn og unge med særlige behov.

Forslag: Der afsættes en pulje til foreninger, der etablerer tilbud til børn og unge med særlige behov.



Puljen kan søges, hvis den enkelte forening skal anvende ekstraordinære driftsmidler til at gennemføre aktiviteten på f.eks. særlige hold eller som følge af inklusionsindsats - f.eks. forøgede udgifter til halleje som følge af små hold eller ekstra ressourcer til ledere og instruktører i forbindelse med inklusion.

Efter Folkeoplysningslovens § 33, stk. 2, skal det sikres, at der ydes tilskud efter objektive kriterier, der giver lige tilskudsvilkår for anvisning af lokale til virksomhed med samme funktion og indhold. Der skal dog tages særlige hensyn til aktiviteter for børn og unge med særlige behov. På fællesmøde mellem Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget og Folkeoplysningsudvalget 25. januar 2016 blev det besluttet, at der skal arbejdes videre med at sikre bedre økonomiske vilkår for børn og unge med særlige behov.

Finansieringen af merudgifter forudsættes afholdt inden for det samlede budget for tilskud til det frivillige foreningsarbejde.

## 2. Frister

Der er følgende frister:

15. oktober (budgetskemaer for det kommende kalenderår).

15. marts (regnskabsskemaer for det foregående kalenderår samt foreningsregnskab)

Det foreslås, at der tilføjes yderligere en frist 1. september, hvor

1) Eksisterende foreninger får mulighed for at søge om forhøjelse af det budgetterede medlemstal med henblik på forhøjet aktivitetstilskud, og forhøjelse af budgetterede udgifter/timetilskud til halleje og øvrige lokaler med henblik på forhøjelse af lokaletilskuddet.

Ansøgningen skal begrundes i, at foreningen har igangsat eller planlægger at igangsætte nye aktiviteter (som ikke var planlagt ved indsendelse af budgetmaterialet ved fristen 15. oktober året før).

2) Nye foreninger får mulighed for at søge om aktivitetstilskud og lokaletilskud til nye aktiviteter.

Fristen kan være med til at bane vejen for udvikling i foreningerne og optimal udnyttelse af ressourcerne. Aktiviteterne kan ændre sig på to måder: Enten ved at en eksisterende forening tager nye aktiviteter op og



organiserer sig på en ny måde, eller også ved, at der opstår nye foreninger, som gør tingene anderledes end de eksisterende.

Finansieringen af merudgifter forudsættes afholdt af ikke-udnyttede midler, som fremkommer ved den endelige regnskabsopgørelse på baggrund af alle foreningernes indsendte regnskabsmateriale 15. marts for det foregående regnskabsår.

### 3. Medlemstal

Reglerne for opgørelse af medlemmer uddybes.

I retningslinjerne for tilskud fremgår, at medlemstallet opgøres således:

- Antal aktive kontingentbetalende medlemmer opgjort pr. 31. december i kalenderåret (opdeles på medlemmer under 25 år og medlemmer over 25 år på skæringsdatoen 31. december).
- En forening kan have medlemmer i flere forskellige aktivitetsgrene (f.eks. fodbold, håndbold og badminton). Hvis tilskudsreglerne i øvrigt er opfyldt, gives tilskud til medlemmets deltagelse i både fodbold, håndbold og badminton).
- Et medlem, der spiller f.eks. indefodbold og udefodbold, indgår kun i idrætsaktiviteten fodbold. Det samme gør sig gældende for alle andre områder, hvor der er flere forskellige aktiviteter inden for samme idrætsgren. Med idræt forstås i denne sammenhæng idrætsgrene, der er godkendt under Danmarks Idræts Forbund (Det er dog ikke forudsætning for kommunalt tilskud, at foreningen er medlem af Danmarks Idræts Forbund).
- Hvis foreningen har en aktivitet, hvor nogle af medlemmerne indgår i en af tilskudskategorierne og andre medlemmer i en anden kategori, kan foreningen søge Folkeoplysningsudvalget om tilladelse til at opdele medlemmerne i to eller flere tilskudskategorier.
- Folkeoplysningsudvalget kan i enkelte tilfælde fravige beregningsmodellen, hvor særlige forhold taler derfor, f.eks. ved nye foreninger samt til personer med særlige behov.

Der ydes aktivitetstilskud, hvis der er min. 20 aktivitetsgange pr. år.

Det foreslås, at der tilføjes følgende vejledning til opgørelse af medlemstal:

*Aktive medlemmer er medlemmer, der selvstændigt har indmeldt sig i foreningen og har deltaget i aktiviteterne og betalt kontingent for aktivt*



*medlemskab i minimum tre måneder.*

*Kontingentet skal som minimum give det aktive medlem følgende rettigheder:*

- Ret til adgang/deltagelse i foreningens folkeoplysende aktiviteter*
- Fulde demokratiske rettigheder, herunder stemmeret og valgbarhed.*

*(Medlemmer, som eksempelvis på grund af alder (under eksempelvis 14 år), ikke har stemmeret, skal medtages i registreringen, hvis de i øvrigt betaler aktivt kontingent og opfylder de øvrige betingelser for "aktivt medlemskab").*

*Æresmedlemmer, bestyrelsesmedlemmer, trænere med flere, som har frikontingent, tælles også med som aktive medlemmer (hvis de deltager i aktiviteterne).*

Tilføjelsen svarer i hovedtræk til reglerne for opgørelse af medlemmer i CFR (CFR - Centralt ForeningsRegister er en portal til registrering af foreningers medlemstal. Portalen er udviklet og drevet af de tre idrætsorganisationer DIF, DGI og Firmaidrætten i samarbejde med Dansk Ungdoms Fællesråd). Der er dog lavet tilføjelse om, at definitionen af aktive medlemmer er "medlemmer, der deltager i aktiviteten".

#### 4. Takster

Ændres i h.t. Byrådets takstblad for hhv. svømmehaller, idrætshaller, træningssale og gymnastiksale.

Ændres i h.t. Folkeoplysningsbekendtgørelsens bestemmelse vedr. takster for øvrige lokaler (fremskrivning fra 2016 til 2017 på 2%).

Ændringerne i forhold til eksisterende retningslinjer er markeret med gult i "Udkastet til retningslinjer for tilskud til aktiviteter i frivillige folkeoplysende foreninger".

### **Lovgrundlag**

Folkeoplysningsloven, herunder bl.a. § 11, stk. 1.

Kommunalbestyrelsen skal vedtage en tilskudsmodel ud fra lokale forhold. Grundlaget for beregningen af tilskudstilsagnet skal fremgå af modellen.





Folkeoplysningsloven, herunder bl.a. kapitel 5 i loven, der omhandler det frivillige folkeoplysende foreningsarbejde.

### **Økonomi**

Udgifter skal afholde af den samlede ramme for folkeoplysningsområdet.

For 2017 er budgettet for tilskud til det frivillige folkeoplysende foreningsarbejde nedsat med 0,250 mio. kr.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Fritidsaktiviteterne har en væsentlig indflydelse på folkesundheden.

### **Bilag**

1. Udkast til retningslinjer for tilskud til frivilligt folkeoplysende foreningsarbejde 2017.
2. Fritids- og Kulturpolitik.
3. Folkeoplysningspolitik.
4. Handlemuligheder på folkeoplysningsområdet.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler at Byrådet godkender de foreslåede ændringer

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. november 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler, at retningslinjerne godkendes. Udvalget lægger samtidig vægt på, at der informeres bredt om de forskellige puljer og delordninger.

Henrik Jørgensen deltog ikke i mødet.



**Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

20.20.00-G01-1-16

---

#### **14. Tilslutning til ny regional kulturaftale: KulturKANten 2017 - 2020**

##### **Resumé**

Da den nuværende regionale kulturaftale udløber ved udgangen af 2016, skal Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet tilslutning til Kulturaftale mellem Kulturministeren og Kulturregion Nordjylland for perioden 1. januar 2017 til 31. december 2020.

##### **Sagsfremstilling**

Da den nuværende kulturaftale udløber ved udgangen af 2016, har Kulturaftale Nordjyllands politiske og administrative ledelser - med inddragelse af kulturaktører og borgere - i løbet af 2015 og 2016 udarbejdet en ny vision og nye indsatsområder med henblik på at fortsætte samarbejdet i en ny aftale med Kulturministeriet for 2017 - 2012.

Den nye Kulturaftale KulturKANten udsendes hermed til godkendelse i de 11 nordjyske kommuner og i Region Nordjylland. Sideløbende er aftalen til behandling i Kulturministeriet.

Det vedlagte aftalemateriale er udarbejdet i samspil med Kulturministeriet og mangler alene kulturministerens endelige godkendelse. Der ventes ikke ønsker om ændringer fra ministeriets side i kulturaftalens målsætninger, indsatsområder, organisering eller i andre forhold, som har betydning for, hvad de nordjyske kommuner og Region Nordjylland forpligter sig til.

Kulturaftalen er et vigtigt instrument til at konkretisere den kulturregionale sammenhængskraft. Kulturregionen har samarbejdet om kulturaftaler siden 2001, og de foregående aftaler har demonstreret en stærk samarbejdskultur på tværs af den nordjyske geografi. En ny kulturaftale vil derfor stå på et solidt fundament af eksisterende samarbejdsrelationer og masser af velvilje blandt både kommuner, kulturaktører og kulturbrugere.

##### Kulturregionens kulturpolitiske vision

"Væk lysten, ryk grænserne og styrk sammenhængen"

Med KulturKANten ønskes, at kulturen og nordjyderne møder hinanden på nye og overraskende måder. Gennem samarbejde skabes et Nordjylland, hvor flere



ser muligheder i kulturen, og hvor grænserne nænsomt rykkes, for den måde vi ser og møder verden på.

#### Bagvedliggende værdier

- Vække nysgerrighed og udvide horisonter.
- Involvere og engagere mennesker.
- Give næring til kreativitet og lyst til at skabe.
- Skabe møder, fællesskaber og relationer på tværs.
- Overraske og rykke grænser for de få og de mange.
- Skabe værdi i andre sektorer og nye sammenhænge.

Navnet KulturKANten føres videre fra sidste kulturaftale, og der lægges fortsat vægt på "kultur med kant". Aftalen skal række ud til nordjyderne og udvide horisonter ved at udvikle og tilbyde kunst og kultur af høj kvalitet. Kulturaftalen skal dog overordnet set favne bredt, således at flere kan se sig selv i aftalens indhold og aktiviteter. Dette ligger til grund for aftalens vision om at skabe møder, se muligheder og nænsomt rykke grænser. Visionen favner både det smalle og det brede og skaber mulighed for, at en rig mangfoldighed af aktører og interesser kan se sig selv i aftalen.

KulturKANten 2017-2020 lægger også vægt på ordet "kan". Et gennemgående tema i implementeringen af aftalen og grundlaget for visionens betoning af samarbejde på tværs er derfor: Hvad kan kulturen – og hvad kan kommunerne og Region Nordjylland gøre sammen, som de ikke kan hver for sig?

#### **Lovgrundlag**

Kommunalfuldmagten.

#### **Økonomi**

Hjørring Kommunes årlige bidrag udgør 3,00 kr. pr. borger i Hjørring Kommune, der opgøres årligt pr. 31. december. Hertil kommer endvidere et årligt administrationsbidrag på 10.000 kr. Der er i budget 2017-2020 afsat 0,228 mio. kr. årligt

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Kommuner, der deltager i KulturKANten, bidrager i et vist omfang med personaleressourcer til administration og drift af aftalens aktiviteter. Personaleressourcerne er indeholdt i den nuværende bemanding på kulturområdet, og der udløses ikke behov for tilførsel af ressourcer.



### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. KulturKANten - Kulturnaftale 2017 - 2020 mellem Kulturministeren og Kulturregion Nordjylland.
2. KulturKANten - Kulturnaftale 2017 - 2020 - kort fortalt.

### **Direktionen indstiller,**

- at Byrådet tilslutter sig KulturKANten 2017-2020 på de beskrevne forudsætninger

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. november 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler, at Hjørring Kommune tilslutter sig den regionale kulturnaftale "KulturKANten" for 2017-2020.

Henrik Jørgensen deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

05.14.07-G01-16-16

---

## 15. Digitale skiltepyloner ved indfaldsveje

### Resumé

Administrationen har udarbejdet et forslag til placering og fremtidig drift af digitale skilte. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det kan anbefale Byrådet at frigive 0,500 mio. kr. til indkøb og opsætning af 2 digitale skiltepyloner.

### Sagsfremstilling

#### Baggrund

Med baggrund i et par tidligere sager om digitale skilte, har administrationen i 2014 udarbejdet retningslinjer for opsætning af digital skiltning (bilag 1). Med baggrund i disse retningslinjer, foreslår administrationen opsætning af 2 pyloner på indfaldsvejene til Hjørring.

#### Skiltepyloner

Administrationen har været i dialog med flere leverandører af digitale skilte, og foreslår at der indkøbes 2 stk. enkeltsidet skiltepyloner (bilag 2). Skærmene opstilles, så de ikke generer trafikken, og de forsynes med lysdæmper og følere, således de automatisk tilpasser lysstyrken til dagslyset. I forbindelse med indkøbet af skiltepylonerne indgås en serviceaftale, derved overvåges skærmene elektronisk, hvorfor eventuelle fejl og reparationer kan udføres hurtigst muligt.

#### Placering af skiltepyloner

Administrationen forventer at opstille en digital skiltepylon ved indfaldsvejene Frederikshavnsvej og Banegraven (bilag 3). Begge områder er godt egnet til digitale skilte, eftersom der er høj eksponering, grundet store trafikmængder, samtidig er der ingen boliger, som lyset fra skiltene kan genere. En placering på Frederikshavnsvej og Banegraven harmonerer ligeledes godt, med de områder, hvor der erfaringsmæssigt jævnligt skiltes med bannere og vejsideskilte. Det er ligeledes i Hjørring, at antallet af events er størst. Det kan dog vise sig hensigtsmæssigt på et senere tidspunkt at indkøbe eller lease flere digitale skilte, som eventuelt kan placeres i områdebyerne.

#### Indhold på skærmene

Skærmene skal være platform for eksponering af alle typer events i Hjørring Kommune. Det kan være koncerter, fodboldkampe, loppemarkeder, Open by Night og meget mere. Administrationen ønsker med denne digitale mulighed, at



skåne følsomme byområder for utilsigtet skiltning, ved at give mulighed for en god eksponering i et mere egnet område, som eksempelvis indfaldsveje og mere robuste center- og erhvervsområder. Administrationen vil derfor fremadrettet ikke give tilladelse til bannere og anden reklame langs vejsider og broer, men i stedet henvise til de digitale skilte. Skiltepylonerne kan ikke anvendes til kommerciel skiltning i form af produktreklamer eller lignende, men udelukkende til service-meddelelser og events. De mindre annoncører, som i dag anvender små træskilte i vejsiden, vil sandsynligvis have svært ved at finde midler til skiltning på de digitale skiltepyloner, hvorfor en løsning kunne være, at tillade firmaer at sponseres opslaget, mod at få fremvist deres firmalogo på skærmen. Eksempelvis: Fugleudstilling i Vendiahallen, tid og sted, Sponseret af .....

#### Administration af skærmene

I andre kommuner opkræves mellem 1-2.000 kr. pr. uge for en annoncering på lignende skiltepyloner. Der gives dernæst en rabat, såfremt opslaget vises i en længere periode. For at sikre indhold på skærmene kan det være nødvendigt at justere prisen ud fra interessen. Ligeledes gives der i nogle kommuner rabat til kommunens foreninger eller til annoncering af events, der er arrangeret i samarbejde med kommunen. Administrationen ønsker at styre indholdet på skærmene. I takt med kendskabet til skærmene øges, vil opgaven muligvis kunne udføres af eksempelvis en studenterhjælper, som kunne finansieres i samarbejde med de store interessenter i skærmene, herunder Hjørring Kommune, Turistforeningen og Hjørring Handel. Hensigten er, at skærmene kan indtjene sin egen drift, således der ikke bliver en fremadrettet driftsomkostning. Hyppigheden af eksterne events i Hjørring Kommune er på nuværende tidspunkt ikke tilstrækkeligt til at sikre indhold året rundt, hvorfor det er oplagt at vise information om aktiviteter og servicemeddelelser i de mellemliggende perioder. Skiltepylonerne skal således også ses som et brandingsværktøj, som giver Hjørring Kommune yderligere en mulighed for at kommunikere til borgerne.

#### **Lovgrundlag**

Vejlovens § 80.

#### **Økonomi**

De afsatte midler 0,500 mio. kr. dækker indkøb og opsætning af 2. stk. enkeltstående pyloner. Købsaftalen forventes at blive indgået ultimo 2016, og betaling er primo 2017.



Driftsomkostningerne for skærmene, herunder internetforbindelse, strøm og serviceaftale forventes at udgøre 1.500 kr./mdt./stk., hvilket forventes finansieret ved salg af annoncering.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

I sagsfremstillingen lægges op til, at administrationen indledningsvist forestår driften af indholdet på skærmene. Både administration af brobannere og ligeledes skilte i vejsider varetages af administrationen i dag. I takt med at disse arbejdsopgaver konverteres til arbejde vedrørende skiltepyloner, vurderes ændringen ikke til at have nogen personalemæssig konsekvens.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Retningslinjer for digital skiltning.
2. Illustration af skiltepylon.
3. Foreslået placering af skiltepyloner.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet at frigive anlægsmidlerne til indkøb af 2 digitale skiltepyloner,
- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling for 2016 på 0,500 mio. kr. til digitale skilte, og
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 0,500 mio. kr. i budget 2016 til digitale skilte

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 16. november 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

Jette Kirkeby deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.





Hjørring Kommune  
30. november 2016  
Side 57.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

03.11.08-Ø52-1-08

---

## **16. Helhedsplan for del af afd. 1, Sindal Boligselskab (Danmarksgade, Bellisvej) - Skema A.**

### **Resumé**

Sindal Boligselskab ansøger om godkendelse af helhedsplan vedr. afd. 1, i alt 51 boliger, beliggende centralt i Sindal. Boligerne renoveres og enkelte sammenlægges. Sagen blev behandlet af Økonomiudvalget i maj der ønskede behovet for sammenlægninger undersøgt, men foreligger nu påny efter dialog med Bolig Hjørring, der fortsat ønsker at fastholde planen i sin oprindelige form.

### **Sagsfremstilling**

Fra Kuben Boplan A/S, Aalborg og Sindal Boligselskab/Bolig Hjørring foreligger ansøgning om godkendelse af skema A, helhedsplan for renovering af en del af selskabets afdeling 1 (pt. under sammenlægning med selskabets øvrige tre afdelinger), nemlig det gule 1- og 2-plans byggeri på Bellisvej/Danmarksgade i Sindal. Sagen har været undervejs siden 2007. I april 2008 blev den behandlet af Hjørring Byråd. Byrådet besluttede at anbefale den dengang foreliggende helhedsplan overfor Landsbyggefonden, idet planen blev set som egnet til løsning af afdelingens problemer. Byrådet besluttede samtidig at tage konkret stilling til eventuel økonomisk medvirken og afgivelse af garanti for realkreditlån senere. Sagen blev dog i 2011 sat på standby af Landsbyggefonden, som følge af begrænsede økonomiske ressourcer.

Sagen blev genoptaget primo 2015 efter, at Landsbyggefonden kunne meddele, at fonden nu havde beregnet sin andel af kapitaltilførsel. Sindal Boligselskab/Bolig Hjørring gik herefter igang med at behandle en opdateret version af helhedsplanen i de beboerdemokratiske organer. På et afdelingsmøde i afd. 1, 25. november 2015 blev forslaget godkendt med 52 stemmer for, ingen imod og 4 ugyldige. Sagen foreligger derfor nu igen som en ansøgning til Byrådet om godkendelse af helhedsplan.

### Planens indhold

Sagen drejer sig om en bebyggelse med i alt 51 boliger, beliggende centralt i Sindal. Helhedsplanen, som den foreligger nu, indebærer, at der reduceres fra 51 til 45 boliger ved sammenlægning. Boligerne er opført i årene 1969-73, og fremstår ifølge selskabet i dag nedslidte og utidssvarende i forhold til beboermålguppen. Konkret drejer det sig bl.a. om problemer som afskallede facader, ned-



brudte tagflader, vinduer med råd, nedbrudte trækonstruktioner, nedslidte og utidssvarende køkkener og badeværelser m.v. Samtidig er der rejst myndighedskrav om separatkloakering i 2016. Der har i 2015 været udgifter til tomgangsleje for Hjørring Kommune i bebyggelsen, beløbende sig til 0,039 mio. kr.

Visionen med helhedsplanen er, ligesom da Byrådet behandlede sagen i 2008, at skabe et boligområde med en blandet boligsammensætning og at fremtids sikre afdelingen på et sådant niveau, at den fremstår attraktiv for såvel nuværende som kommende beboere - både når det gælder familier og ældre. Tanken er, at boligerne skal betragtes som et attraktivt alternativ til områdets parcelhuse. Boligerne skal derfor ikke bare afspejle en nutidig families behov, men også sikre en høj grad af rumlig og indretningsmæssig fleksibilitet som muliggør, at forholdene vil kunne tilpasses de behov, som fremtidens beboere måtte have. Et fysisk løft af boligområdet har til hensigt at imødegå en u hensigtsmæssig fysisk, social og økonomisk udvikling. Helhedsplanen indebærer derfor ombygninger og renoveringer, som ifølge selskabets vurdering, gennem forskelle i indretning og størrelse, vil appellere til nuværende og fremtidige lejere i forskellige befolkningsgrupper. Det tilstræbes endvidere med helhedsplanen, at sikre boligerne fremover har et lavere energiforbrug, med fokus på miljøforbedrende foranstaltninger, såvel indvendigt som udvendigt. Bebyggelsen og udearealerne tilstræbes udformet og indrettet optimalt ældre- / handicapvenligt, hvor dette overhovedet er muligt, sådan at beboere kan blive gamle i deres lejlighed.

For hele bebyggelsen gælder det, at de eksisterende tage udskiftes med ny tagpapbelægning med lister. Alle badeværelser forberedes med vaskesøjle og alle nye køkkener med køleskab, ligesom der indbygges ovn i skab, og kogesektion nedfældes i bord-plade. Der bliver 22 tilgængelige boliger – alle i stueplan. P-pladsen på Bellisvej udvides med 4 pladser, og der laves 3 garager. Der laves cykelskure og opladerum til el-scootere. Der indrettes endvidere opholdszoner i fællesområderne og beplantningen suppleres. I Danmarksgade opmærkes P-pladserne, det grønne område renoveres og asfaltstier ændres til fliser. Ud for alle stueplansboliger bliver der mulighed for at etablere "private" områder. Disse kan omkranses af forskellige afskærmninger fra beplantning til hegn i varierede produkter. Der laves støjbeplantning mod trafikerede veje og ny belysning i bebyggelserne.

Danmarksgade 27-31 får moderniseret badeværelser og køkkener sammen med tekniske installationer. Udvendigt laves større terrasse i stueplan og større altan på 1. sal. For så vidt angår Bellisvej 2-38 danner tidligere renovering af nr. 2-8 grundlag for renoveringsforslaget. Der laves mindre gennembrydninger i hjørnerne for at sikre optimal adgang til fællesområdet, og alle boliger på Bellisvej gøres tilgængelige og fælleslokalet udvides og fornyes. Boligerne på Danmarks-



gade 25A – 25B gøres tilgængelige, for så vidt angår alle boliger i stueplan. På 1. sal sker en generel renovering af de fleste rum, inklusive udskiftning af køkkener og badeværelser, og der lægges op til en facadeisolering i dette afsnit. Altangang udskiftes til plade i højstyrkebeton med stål/glasværn.

Det fremsendte projektmateriale som indgår i helhedsplanen har ikke gennemgået en egentlig myndighedsbehandling m.h.t. bygningsmæssige forhold.

I forhold til genhusning undervejs i forløbet vil selskabet bestræbe sig på at opfylde alles ønske efter individuelle samtaler med de enkelte beboere. Der kan blive tale om både midlertidig og permanent genhusning efter ønske.

Det fremsendte projektmateriale har ikke gennemgået en planmæssig myndighedsbehandling, men vurderes umiddelbart at være fuldt foreneligt med kommunens fysiske planlægning for området.

Sammenlægningen af en del af de mindre lejligheder er godt i tråd med det seneste årtis udlejningserfaringer, men ikke nødvendigvis med forventningerne til fremtidens behov, hvor meget tyder på et øget antal husstande med lave indkomster og forringede muligheder for boligsikring.

Efter Økonomiudvalgets behandling i maj '06 har Teknik & Miljø været i dialog med Bolig Hjørring om helhedsplanen og specielt den del der angår lejligheds-sammenlægninger. Det er fortsat Bolig Hjørrings vurdering, at sammenlægningerne vil være med til gøre bebyggelsen bedre i stand til at leve op til den efterspørgsel der er lokalt.

Landsbyggefonden har oplyst, at den ikke principielt stiller krav om, at der skal indgå lejlighedssammenlægninger for at ville medvirke til projektet, men at en så væsentlig ændring af projektet naturligvis vil kræve en fornyet sagsbehandling og godkendelsesproces med deraf følgende forsinkelse.

Hjørring Vand og Teknik og Miljø, Team Vand og Jord, oplyser, at det haster med at få projektet iværksat, hvis ikke det skal fordyre og forsinke den planlagte kloakseparering i området.

### **Lovgrundlag**

Lov om almene boliger § 91.

Landsbyggefondens regulativ og vejledning om støtte til opretning, udbedring, vedligeholdelse, forbedring, ombygning, sammenlægning af lejligheder og miljøforbedring i alment byggeri.



## Økonomi

Hjørring Kommune har ikke pt. garantier for lån i de berørte ejendomme.

Projektets samlede anskaffelsessum udgør 40,335 mio. kr. Heraf udgør det arbejde, der støttes af Landsbyggefonden (hvor kommunen giver 100 % garanti med 50 % regaranti fra fonden) 20,290 mio. kr.; og det ustøttede arbejde (som udgangspunkt med 100 % kommunal garanti) 20,044 mio. kr.

Landsbyggefonden har i forhold til helhedsplanen fremsendt følgende finansieringsforslag:

- Renoveringsstøttesag, anskaffelsessum, støttede lån i alt ca. 21,900 mio. kr., ydelse 1. fulde år ca. 0,745 mio. kr. (Forbehold for anskaffelsessum. Reguleres efter godkendt skema A, B og C).
- Ustøttede arbejder, ramme anskaffelsessum 10,000 mio. kr., 7 % lån, ydelse ca. 0,700 mio. kr./år (se dog reduktion af de ustøttede lån ved anden finansiering af ca. 3,800 mio. kr. jf. næste linjer).
- Driftsstøtte, egetbidrag mv.: Kapitaltilførselssag: 0,200 mio. kr./anpart. Totalt 1,000 mio. kr. Investeringstilskud: Fællespuljetilskud 2,100 mio. kr. Trækningsretstilskud el. lign. 0,700 mio. kr. Årlig besparelse ved reduktion af ustøttede lån, ca. 0,266 mio. kr./år. Besparelse vedr. fritagelse for indbetalinger til dispositionsfond, ca. 0,150 mio. kr./år (Reguleres ved endelige beregninger). Det nuværende lejeniveau er noteret til gens. ca. 675 kr./m<sup>2</sup>/år (2013). Huslejevårhøjelse ca. 0 kr./m<sup>2</sup>/år i udgangspunktet, pga ovennævnte arbejder i Landsbyggefondens sag. Provenu dermed også ca. 0 kr./år.

Hjørring Kommune vil skulle give garanti for minimum de støttede realkreditlån, og evt. deltage i kapitaltilførsel som følge af det oparbejdede underskud samt i forbindelse med den foreslåede reduktion af antallet af boliger og dermed indfrielse af lån ved deltagelse i 5-delingsmodellen (1/5 til boligorganisationen, 1/5 til realkreditinstituttet, 1/5 til beliggenhedskommunen samt 2/5 til landsdispositions-fonden). Der kan på nuværende tidspunkt, og før Landsbyggefondens endelige udmelding i sagen foreligger, ikke angives noget præcist om dette. Op herimod skal sættes, at kommunen kan komme til at deltage i udgifter til kapitaltilførsel, såfremt afdelingen bliver økonomisk nødlidende og har oparbejdet underskud, f.eks. som følge af udlejningsvanskeligheder, og at videreførelse af afdelingen kan være vanskelig. Også her vil det kunne forventes at 5-delingsmodellen vil blive aktuel.

## Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser

Ingen bemærkninger.



### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Renoveringen vurderes at sikre beboerne sundere og mere handicapvenlige boliger.

### **Bilag**

1. Referat af afdelingsmøde, afd. 1, nov. 2015.
2. Skema A, støttet del.
3. Skema A, ustøttet del.
4. Præsentationsfolder.
5. Bolig Hjørrings begrundelse for at fastholde ønske om lejlighedssammenlægninger.

### **Direktionen indstiller,**

- at Økonomiudvalget tager stilling til, hvorvidt Sindal Boligselskab skal anmodes om at justere helhedsplanen, så der ikke indgår sammenlægninger af lejligheder, og
- at Økonomiudvalget, såfremt man ikke ønsker en sådan justering, overfor Byrådet indstiller helhedsplanen samt Skema A til godkendelse

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 9. november 2016:**

Økonomiudvalget indstiller, at Byrådet godkender helhedsplanen samt Skema A. Henrik Jørgensen og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



---

00.30.04-S55-1-16

---

## 17. Godkendelse serviceinformation skolefritidsordninger

### Resumé

Med baggrund i Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalgets beslutning om lukkedage i skolefritidsordninger på det almene undervisningsområde for 2017 har Børne- og Undervisningsforvaltningen udarbejdet forslag til serviceinformation for skolefritidsordninger, der fremsendes til endelig godkendelse i Byrådet.

### Sagsfremstilling

Byrådet vedtog d. 12. oktober 2016 budgettet for 2017 og overslagsårene 2018-2020. Her blev en rammebesparelse på 1,617 mio. kr. på det almene SFO-område (skolefritidsordningerne) vedrørende ændret åbningstid samt lukkedage vedtaget for 2017 og overslagsårene. Byrådet besluttede i den forbindelse, at rammereduktionen skulle udmøntes konkret i Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget.

D. 31. oktober 2016 behandlede Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget udmøntningen af reduktionen og traf i den forbindelse beslutning om,

- at indføre lukkedage 3 hverdage inden Skærtorsdag, fredag efter Kristi Himmelfartsdag samt mellem jul og nytår. Alle dage med tilbud om pasning et sted i Hjørring Kommune gerne i samarbejde med dagtilbudsområdet. Med indførelsen af lukkedage udmøntes 0,857 mio. kr. af besparelsen
- at Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget i 2017 finansierer de resterende 0,760 mio. kr. via pulje til elevtalsregulering på SFO
- at reduktionen på skolefritidsordningerne i overslagsårene igen drøftes i forbindelse med budgetlægningen for 2018

Med baggrund i Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalgets beslutning har Børne- og Undervisningsforvaltningen udarbejdet revideret serviceinformation for skolefritidsordningerne til godkendelse i Byrådet. Serviceinformationen fremgår af bilag 1. Efter endelig godkendelse offentliggøres serviceinformationen på Hjørring Kommunes hjemmeside.

Til orientering nævnes det, at serviceinformationer for Special SFO, dagtilbud på 0-6 års området samt klubtilbud blev godkendt på Byrådsmødet d. 26. oktober 2016.



#### Tidsplan:

- 14. november 2016: Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget udarbejder indstilling til Byrådet om godkendelse af serviceinformationen.
- 23. november 2016: Økonomiudvalget behandler serviceinformationen for skolefritidsordningerne.
- 30. november 2016: Byrådet godkender serviceinformationen for skolefritidsordningerne, hvorefter serviceinformationen offentliggøres på kommunens hjemmeside.

#### **Lovgrundlag**

LBK nr. 747 af 20/06/2016 (folkeskoleloven) § 3, stk. 7 samt § 40 stk. 4.

#### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Bilag**

1. Serviceinformation Skolefritidsordninger.

#### **Direktionen indstiller,**

- at Børne-, Skole- og Undervisningsudvalget oversender serviceinformationen for skolefritidsordningerne til Byrådet med anbefaling
- at serviceinformationen jævnfør bilag 1 godkendes.

#### **Historik**

**Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget 2014-2017, 14. november 2016:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte serviceinformationen for SFO, jf. bilag 1 og oversendte serviceinformationen til Byrådet med anbefaling.





**Økonomiudvalget 2014-2017, 23. november 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Peter Duetoft og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing deltog ikke under punktets behandling.



## Underskrifter

Arne Boelt \_\_\_\_\_

Peter Duetoft \_\_\_\_\_

Lilli Damsgaard \_\_\_\_\_

Mai-Britt Beith  
Jensen \_\_\_\_\_

Ivan Leth \_\_\_\_\_

Børge Bech \_\_\_\_\_

Ole Ørnbøl \_\_\_\_\_

Line Kraghede  
Jensen \_\_\_\_\_

Jette Kirkeby \_\_\_\_\_

John Robert  
Larsen \_\_\_\_\_

Tim Jensen \_\_\_\_\_

Helmuth Zickert \_\_\_\_\_

Erik Vadsager \_\_\_\_\_

Sven Bertelsen \_\_\_\_\_

Dan Andersen \_\_\_\_\_

Jørgen Bing \_\_\_\_\_

Louise Bilde  
Hvelplund \_\_\_\_\_

Steen Lindgren \_\_\_\_\_

Per F. Hyldig \_\_\_\_\_

Søren Smalbro \_\_\_\_\_

Bjarne Mølgaard \_\_\_\_\_

Svenning Christensen \_\_\_\_\_

Claus Mørkbak Højrup \_\_\_\_\_

Jørgen Christensen \_\_\_\_\_

Vibeke Haaning \_\_\_\_\_

Birthe Andersen \_\_\_\_\_

Henrik Jørgensen \_\_\_\_\_

Michael Vajhøj \_\_\_\_\_

Per Møller \_\_\_\_\_

Kasper Maarup  
Andersen \_\_\_\_\_

Daniel Rugholm \_\_\_\_\_